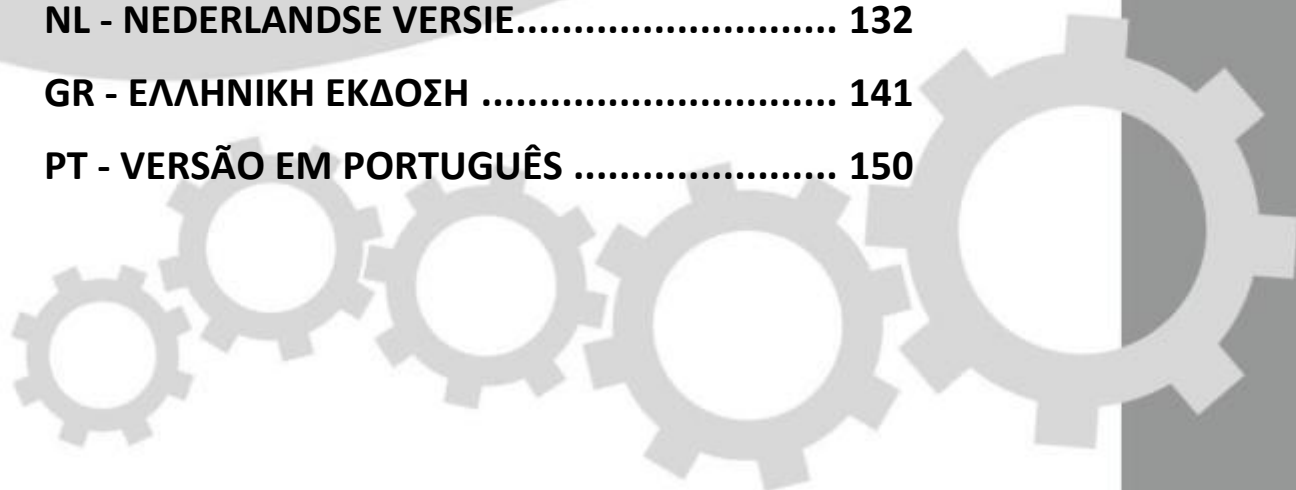




PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	13
DE - DEUTSCHE VERSION.....	24
FR - VERSION FRANÇAISE	33
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	42
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСИЯ	51
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	60
LV - LATVIEŠU VERSIJA	69
CZ - ČESKÁ VERZE.....	78
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	87
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	96
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ.....	105
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL	114
IT - VERSIONE ITALIANA.....	123
NL - NEDERLANDSE VERSIE.....	132
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ	141
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS	150





INSTRUKCJA OBSŁUGI

**Zgrzewarka-Zszywarka do tworzyw sztucznych
Premium**

Typ: G81037, Model: TF-008P

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej
PL - POLSKA WERSJA



Wyprodukowano dla
GEKO Sp. z o.o. Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.



OCHRONA ŚRODOWISKA



Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych).

Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi.

Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

UWAGA!!!

Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru.

Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.

Wypożyczenie urządzenia:

urządzenie sterujące i palenka

zszywki płaskie Rs16 0.6 (100 sztuk)

zszywki płaskie Rs18 0.8 (100 sztuk)

zszywki faliste Rs26 0.6 (100 sztuk)

zszywki faliste Rs28 08 (100 sztuk)

zszywki narożnikowe Rs38 08 (100 sztuk)

zszywki narożnikowe zewnętrzne Rs46 08(100 sztuk)

obcinak ukośny (1 sztuka)

skrzynia do przechowywania (1 sztuka)

Parametry techniczne:

ZSZYWARNA NA GORĄCO H-008

średnica zszywek: 0,6-0,8 mm

6 typów zszywek

napięcie wyjściowe: 0,8-1,2 V

ciężar: 1,8 kg

napięcie znamionowe: prąd stały 1-fazowy 100-240 V

prąd znamionowy: 0,1 A

moc znamionowa: 20W

częstotliwość: 50 60Hz

URZĄDZENIA DO ZSZYWANIA NA GORĄCO H-008

Gratulujemy wyboru naszego wyrobu, który został zaprojektowany z wielką starannością; przed zainstalowaniem i zastosowaniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z podanymi niżej zaleceniami bezpieczeństwa w celu uniknięcia wypadków i nieprawidłowości procesu zgrzewania.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za urazy obsługującego lub uszkodzenia przedmiotów, wynikające z eksploatacji maszyny w następujących okolicznościach:

- zmiana lub zaniedbanie elementów zabezpieczenia
- nie stosowanie się do zaleceń podanych w instrukcji obsługi
- przy zmianach charakterystyki wyrobu
- w wypadku użycia oprzyrządowania innego niż dostarczone przez producenta
- w wypadku nie respektowania zaleceń dotyczących usytuowania urządzenia.

I / OPIS URZĄDZENIA

Urządzenie jest przeznaczone do następujących operacji w warsztatach samochodowych: naprawa części samochodowych z tworzyw termoplastycznych.

II / NORMY BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA OGÓLNE

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne lub obrażenia obsługującego wynikające z eksploatacji urządzenia w następujących okolicznościach:

- zmiana lub zaniedbanie elementów zabezpieczenia
- nie stosowanie się do zaleceń podanych w instrukcji obsługi
- przy zmianach charakterystyki wyrobu
- w wypadku użycia oprzyrządowania innego niż dostarczone przez producenta.

UWAGI OGÓLNE

1. Przed demontażem korpusu urządzenia należy wyciągnąć z gniazdka przewód zasilający.
2. Obsługa musi mieć odpowiednie kwalifikacje.
3. Obsługę techniczną urządzenia może wykonywać jedynie wyszkolony technik.
4. Obsługujący odpowiada za przestrzeganie zaleceń producenta samochodu dotyczących zabezpieczenia urządzeń elektrycznych i elektronicznych w samochodzie (komputer pokładowy, radio samochodowe, urządzenie alarmowe, poduszki powietrzne itp.)
5. Przed każdą operacją należy odciąć zasilanie sprężonego powietrza i rozładować urządzenie.
6. Elektrody, ramiona i inne drugorzędne przewodniki mogą osiągnąć bardzo wysoką temperaturę i pozostaną bardzo gorące jeszcze długo po wyłączeniu urządzenia. Zachować ostrożność: niebezpieczeństwo oparzenia.
7. Należy regularnie dokonywać zapobiegawczych konserwacji urządzenia.

ELEKTRYCZNOŚĆ

1. Urządzenie musi być uziemione i należy sprawdzić czy uziemienie jest w dobrym stanie.
2. Sprawdzić czy stół warsztatowy jest uziemiony.
3. Upewnić się, że obsługujący nie ma kontaktu z zszywkami bez odpowiedniego zabezpieczenia.
4. Unikać kontaktu ze spajanymi częściami.
5. Nie wykonywać gorącego zszywania w bardzo wilgotnych warunkach lub na mokrej podłodze.
6. Nie używać do spajania zużytych przewodów. Sprawdzić czy nie ma żadnych uszkodzeń izolacji kabli elektrycznych lub poluzowanych połączeń.
7. Wyłączyć urządzenie przed wymianą zszywek.
8. Przed sprawdzaniem lub reperowaniem urządzenia, należy je odłączyć od zasilania przez wyjęcie wtyczki.

OPARY I GAZY

Operacje zgrzewania mogą emitować toksyczne spaliny i szkodliwy pył metaliczny. Używać urządzenia w miejscu osłoniętym wyposażonym w pochłaniacze dymu.

Spawacz musi nosić maskę przeciwgazową.

Spawany materiał musi być odtłuszczony i wyczyszczony, aby ograniczyć wydzielanie toksycznych oparów podczas zgrzewania.

OGIEŃ

1. Sprawdzić czy proces spajania nie powoduje zaprószenia ognia zwłaszcza, gdy w pobliżu są łatwopalne materiały.
2. Sprawdzić czy gaśnice znajdują się w zasięgu operatora.
3. Pozostawiać urządzenie w miejscu wentylowanym.
4. Nie spawać w pobliżu pojemników z materiałem palnym lub smarem, nawet gdy jest pusty, ani w pobliżu pojemników z materiałem niepalnym.
5. Nie spawać w atmosferze wypełnionej gazem niepalnym lub oparami paliwa.

KOMPATYBILNOŚĆ ELEKTRO-MAGNETYCZNA

Sprawdzić czy w pobliżu zgrzewania punktowego:

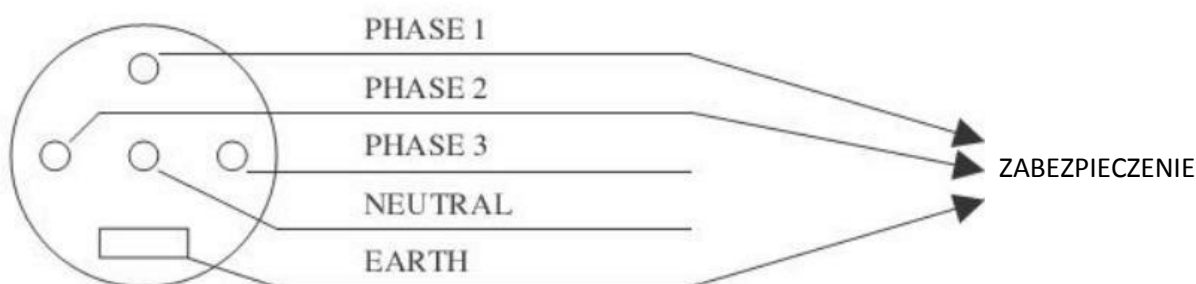
nie ma innego kabla zasilania ani linii sterowania, przewodów telefonicznych, odbiorników radiowych i telewizyjnych, zegarów, telefonów komórkowych, kart magnetycznych, komputerów, ani innych aparatów elektronicznych

Jeżeli w pobliżu używa się innych zszywarek należy wykonać dodatkowe zabezpieczenia.

III / POŁĄCZENIA PRZEWODÓW ZASILAJĄCYCH

ZASILANIE:

Prąd jednofazowy 50/60 Hz. Stosować FAZĘ 1, ZEROWĄ I UZIEMIENIE we wtyczce 3 fazowej

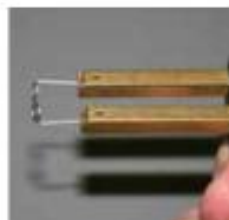
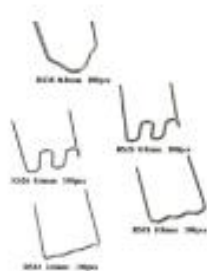


Jeżeli w urządzeniu zadziała wyłącznik automatyczny zabezpieczenia instalacji, proszę sprawdzić czy zainstalowano właściwy typ i rozmiar wyłącznika.

V / JAK UŻYWAĆ

Przygotowanie tworzywa termoplastycznego:

Upewnić się, że powierzchnia przeznaczona do zszywania jest czysta i pozbawiona resztek lakieru. Oczyszczyć ją z resztek smaru lub innych zanieczyszczeń.



Uruchomienie:

Włączyć zasilanie skrzynki sterującej i przekręcić wyłącznik. Ostrożnie umieścić odpowiednią zszywkę w jednej z trzech możliwych pozycji na końcu zszywarki nie naciskając guzika na uchwycie. Gdy dociśnie się ją do dna otworu, urządzenie jest gotowe do pracy.



Ustawianie temperatury:

Wybrać drugą lub trzecią pozycję na tarczy regulatora, o ile temperatura wymagana nie jest bardzo niska. Te dwa ustawienia spełniają wymagania większości wykonywanych aparatem spoeń.

Wykonanie zszywania:

Położyć zszywkę na wybranym miejscu i łagodnie przyciskać. Nacisnąć guzik na uchwycie, następnie go zwolnić gdy zszywka znajdzie się na zamierzonej głębokości. Pozwolić na lekkie ostudzenie. Pociągnąć z powrotem i zszywka pozostanie w plastyku. Odciać zszywkę za pomocą dostarczonych z urządzeniem ucinaczek.

Uwaga:

Obcinając końcówki zszywek należy chronić oczy oraz ręce znajdujące się nad zszywką, przed odrzutem obciętego drutu.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 20

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / WE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

**Zgrzewarka-Zszywarka do tworzyw sztucznych
Premium**

Typ: G81037, Model: TF-008P

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:

2014/35/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia, 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej oraz norm EN62135-1:2015, EN 62135-2:2008 jest identyczny z egzemplarzem, będącym przedmiotem certyfikatu oceny

typu WE nr IT011425AF170706 z dnia 06.07.2017

wydanego przez ISET S.r.l., Via Donatori del Sangue, 9

46024 - Moglia (MN), Country : Italy

Phone : +39 0376 598963, Fax : +39 0376 598963

Email: iset@iset-italia.com, Website : www.iset-italia.eu

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0865

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 14.12.2020

Miejsce i data wystawienia

mgr Grzegorz Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

Karta Gwarancyjna

Data sprzedaży * Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) * * wypełnia sprzedawca (pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy) UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.	Adres * Nazwa produktu * Model / Kod produktu * Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń. (czytelny podpis nabywcy)
--	---

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny -1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
- elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, tańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, tańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. tańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest zobowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Informacja na Temat Przetwarzania Danych Osobowych W Celu Realizacji Gwarancji I Naprawy Serwisowej

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04).

Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>.



INSTRUCTION MANUAL

Welding machine-Stapler for plastics

Premium

Type: G81037, Model: TF-008P

Translation of the original instructions

EN - ENGLISH VERSION



Manufactured for
GEKO Sp. z o. o. Sp.k.
Kietlin, Spacerowa Street 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Before first use, please read this manual carefully. It is the user's responsibility to read all instructions necessary for safe use and operation, and to understand any risks that may arise during use.



ENVIRONMENTAL PROTECTION



Information for users on the disposal of electrical and electronic devices (applies to households).

The symbol shown on products or accompanying documentation indicates that faulty electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste.

The correct procedure for disposal, reuse, or recovery of components involves taking the device to a specialized collection point, where it will be accepted free of charge. Information on the location of waste equipment collection points is available from local authorities.

Correct disposal of this device helps to conserve valuable resources and avoid negative impacts on health and the environment that may be caused by inappropriate waste handling.

Improper waste disposal is subject to penalties as provided for in the relevant local regulations.

If you need to dispose of electrical or electronic devices, please contact your nearest point of sale or supplier for further information.

ATTENTION!!!

Due to continuous product improvement, the photos and drawings included in the manual are for illustrative purposes only and may differ from the purchased product.

These differences cannot be the basis for a complaint.

Device equipment:

control device and stick

flat staples Rs16 0.6 (100 pieces)

flat staples Rs18 0.8 (100 pieces)

Rs26 0.6 corrugated staples (100 pieces)

Rs28 08 corrugated staples (100 pieces)

corner staples Rs38 08 (100 pieces)

external corner staples Rs46 08 (100 pieces)

diagonal cutter (1 piece)

storage box (1 piece)

Technical parameters:

HOT STITCHING MACHINE H-008

staple diameter: 0.6-0.8 mm

6 types of staples

output voltage: 0.8-1.2 V

weight: 1.8 kg

rated voltage: 1-phase direct current 100-240 V

rated current: 0.1 A

rated power: 20W

frequency: 50 60Hz

HOT STITCHING MACHINES H-008

Congratulations on choosing our product, which has been designed with great care; before installing and using the device, please read the safety instructions below carefully to avoid accidents and incorrect welding processes.

The manufacturer is not liable for any injuries to the operator or damage to property resulting from the operation of the machine in the following circumstances:

- change or neglect of security elements
- failure to follow the recommendations given in the operating instructions
- when changing the product characteristics
- when using equipment other than that supplied by the manufacturer
- if the recommendations regarding the location of the device are not respected.

I / DEVICE DESCRIPTION

The device is intended for the following operations in automotive workshops: repair of automotive parts made of thermoplastics.

II / SAFETY STANDARDS AND GENERAL WARNINGS

The manufacturer is not liable for any material damage or injury to the operator resulting from the use of the device in the following circumstances:

- change or neglect of security elements
- failure to follow the recommendations given in the operating instructions
- when changing the product characteristics
- when using equipment other than that supplied by the manufacturer.

GENERAL COMMENTS

1. Before disassembling the device body, unplug the power cord from the socket.
2. The staff must have appropriate qualifications.
3. The device may only be serviced by a trained technician.
4. The operator is responsible for complying with the vehicle manufacturer's recommendations regarding the protection of electrical and electronic devices in the vehicle (on-board computer, car radio, alarm system, airbags, etc.).
5. Before each operation, cut off the compressed air supply and unload the device.
6. Electrodes, arms, and other secondary conductors can become very hot and remain very hot long after the device is turned off. Be careful: burn hazard.
7. Perform preventive maintenance on the device regularly.

ELECTRICITY

1. The device must be grounded and the grounding must be checked to ensure it is in good condition.
2. Check if the workbench is grounded.
3. Ensure that the operator does not come into contact with the staples without proper protection.
4. Avoid contact with the parts being bonded.
5. Do not perform hot stapling in very humid conditions or on a wet floor.
6. Do not use worn wires for splicing. Check for any damage to the electrical cable insulation or loose connections.
7. Turn off the device before replacing staples.
8. Before checking or repairing the device, disconnect it from the power supply by removing the plug.

FUMES AND GASES

Welding operations can emit toxic fumes and harmful metal dust. Use the device in a sheltered area equipped with smoke extractors.

The welder must wear a gas mask.

The material to be welded must be degreased and cleaned to reduce the release of toxic fumes during welding.

FIRE

1. Check that the bonding process does not cause a fire, especially when there are flammable materials nearby.
2. Check that fire extinguishers are within the operator's reach.
3. Leave the device in a ventilated place.
4. Do not weld near containers of flammable material or grease, even when empty, or near containers of non-flammable material.
5. Do not weld in an atmosphere filled with non-flammable gas or fuel vapors.

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

Check whether in the vicinity of the spot welding:

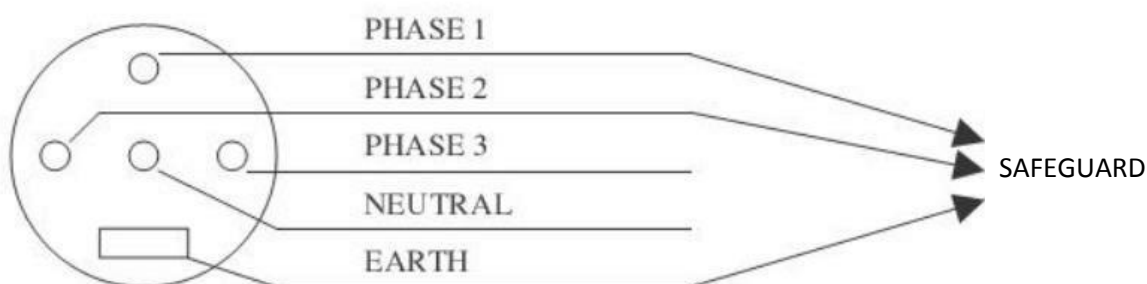
there is no other power cable or control line, telephone wires, radios, televisions, clocks, mobile phones, magnetic cards, computers, or other electronic devices

If other staplers are used nearby, additional safety measures should be taken.

III / POWER CABLE CONNECTIONS

POWER SUPPLY:

Single phase 50/60 Hz. Use PHASE 1, NEUTRAL, and EARTH in a 3-phase plug.

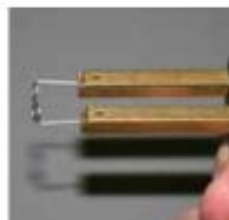
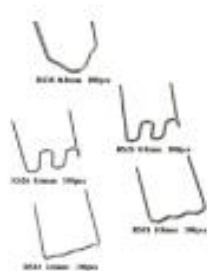


If the circuit breaker in your appliance trips, please check that the correct type and size of circuit breaker is installed.

V / HOW TO USE

Preparation of thermoplastic:

Make sure the surface to be stitched is clean and free of paint residue. Clean it of any grease or other contaminants.



Activation:

Turn on the power to the control box and turn on the switch. Carefully insert the appropriate staple into one of the three possible positions at the end of the stapler without pressing the button on the handle. Once the staple is pressed to the bottom of the hole, the device is ready for operation.



Setting the temperature:

Select the second or third position on the dial unless the desired temperature is very low. These two settings will meet the requirements of most joints performed with the device.

Stitching execution:

Place the staple in the desired location and apply gentle pressure. Press the button on the handle, then release it when the staple is at the desired depth. Allow to cool slightly. Pull back and the staple will remain in the plastic. Cut the staple using the supplied cutters.

Attention:

When cutting staple ends, protect your eyes and hands above the staple from the kickback of the cut wire.



The last two digits of the year of application of the CE marking - 20

EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declares with full responsibility that:

Welding machine-Stapler for plastics

Premium

Type: G81037, Model: TF-008P

meets the requirements of the directives of the European Parliament and of the Council:

2014/35/EU of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits, 2014/30/EU of 26 February

2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility and standards EN62135-1:2015, EN 62135-2:2008 is identical to the specimen

which is the subject of the assessment certificate

EC type no. IT011425AF170706 of 06/07/2017

issued by ISET Srl, Via Donatori del Sangue, 9

46024 - Moglia (MN), Country : Italy

Phone: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963

Email: iset@iset-italia.com, Website: www.iset-italia.eu

Notified Body Identification Number: 0865

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the manufacturer's consent.

The following persons are responsible for preparing and storing technical documentation:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 14/12/2020

Place and date of issue

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Surname, name and position of the authorized person

Warranty Card

Date of sale * Buyer (name and surname / company name) * * completed by the seller (seller's stamp and legible signature) NOTE! Making any unauthorized entries in the warranty card or making any changes to existing entries is equivalent to loss of warranty rights.	Address * Product name * Model / Product Code * I declare that I have read the warranty terms and conditions and accept them as listed below. The product has no visible defects or damage. (legible signature of the buyer) The warranty card is only valid with proof of purchase.
---	--

Guarantor GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. with its registered office in Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, entered into the register of entrepreneurs of the National Court Register by the District Court for Łódź Śródmieście in Łódź, XX Division of the National Court Register, under the KRS number 0000815242, and the Tax Identification Number (NIP) 7722420459, grants the Buyer a guarantee for the efficient operation of the products it introduces to the market on the following terms:

I. WARRANTY PERIOD

- The warranty period begins on the date of purchase/delivery of the goods and is:
 - consumer purchase - 2 years: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
 - commercial purchase - 1 year: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
- A consumer purchase within the meaning of the Act of 30 May 2014 on Consumer Rights (Journal of Laws of 2014, item 827) is a purchase made by a natural person entering into a legal transaction with an entrepreneur that is not directly related to their business or professional activity.
- The warranty period is not extended due to warranty service. This also applies to replaced or repaired parts. Repairs due after the warranty period are subject to a fee.
- The guarantor provides a 3-month warranty for paid repairs provided that the repairs are performed at the guarantor's workshop.

II. OBLIGATIONS OF THE GUARANTOR

- Warranty - constitutes the guarantor's obligation to remove physical defects of the product (material, assembly) free of charge.
- The Guarantor, through the central service point, will respond to the claims submitted by the complainant within 14 days of accepting the device for service, and the removal of the defect if it qualifies for free warranty service will take place no later than within 30 days of accepting the device for service.
- The repair period may be extended if it is necessary to obtain spare parts.

III. WARRANTY CONDITIONS

- The warranty covers all damages occurring during the warranty period resulting from the discovery of hidden material, assembly or technological defects during that period.
- The warranty does not cover damage to the device resulting from:
 - improper transport and storage;
 - inconsistent with the installation, commissioning, operation and maintenance instructions, and in the event of incorrect selection of tools/accessories;
 - the actions of external factors or third parties, in particular: force majeure (lightning, fire, floods, earthquakes, acts of war, riots and attacks);
 - other damages that are not the fault of the manufacturer
- The warranty becomes invalid in the event of: structural changes or modifications made by the user, attempted repairs and adjustments not specified in the operating instructions, failure to carry out operational and maintenance inspections, use of inappropriate spare parts and consumables.

4. The warranty does not cover consumables and items that wear out during the warranty period, such as:
- consumables: clutch drums and shoes, filters, trimmer heads, wheels, starter cables, cutter bars, cutting chains and guides, cutting knives, drive belts, clutches and friction discs, safety screws, spark plugs, discs, light bulbs;
 - engine components: cylinders, bearings, carburettor diaphragms, bearings, rings, pistons, crankshaft;
 - gearbox/transmission components: gears, chains, hydraulic pumps;
 - other operating elements: shock absorbers, overload fuses, control rods and cables, gears, bearings, bushings, knife hubs, carbon brushes, safety grooves;
 - elements not mentioned in this warranty card and which are obviously subject to wear during operation.
5. Spare parts replaced during warranty repairs are the property of the guarantor.
6. Warranty repairs do not include adjustments or maintenance. The service center has the right to charge a fee for any maintenance that is the user's responsibility and requires completion before the repair can begin.
7. The warranty does not cover any damage caused directly or indirectly to persons or property due to faults in the device or resulting from prolonged downtime of the device.
8. Any damage incurred during transport must be reported to the carrier immediately under penalty of loss of warranty.
9. This warranty is offered in addition to and does not limit the rights specified in current and future laws. In particular, it does not exclude, limit, or suspend rights arising from the provisions on warranty for physical defects.

IV. WARRANTY NOTICE

1. Warranty repairs in Poland are performed exclusively by GEKO Service.
2. The condition for benefiting from the warranty is to submit a complaint and deliver the complete device with all accessories (e.g. cutting chain, guide bar, cutting disc, knives, trimmer head, harness) **together with the purchase document or other document confirming the purchase.**
3. Warranty repair requests should be submitted using the "REPORT/REPAIR ORDER" form attached to this warranty agreement. The report form can also be downloaded from the website: <http://b2b.geko.pl>. The report must include a detailed description of the fault or malfunction of the device. The complainant should also provide their personal information for correspondence purposes: name, address, and telephone number.
4. If any of the conditions specified in 2 and 3 are not met, the person accepting the complaint has the right to refuse to accept the device for repair and return it to the complainant at his expense.
5. If a defect is found, the device together with the above-mentioned documents should be returned to the place of purchase or sent to the central GEKO service point at the following address: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. If shipping to a service point, the buyer is obligated to properly package the shipment and return it to the courier in a condition that allows for proper transport (operating fluids must be removed). In particular, the packaging should: be properly sealed to prevent unauthorized access to the contents of the shipment; be adequately durable for the weight and contents of the shipment; and have internal security features to prevent movement of the contents of the shipment.
7. The buyer cannot demand repair of the damaged device at the place of use, even if the device is covered by warranty.
8. The device must be delivered clean for warranty claims. Cleaning the device for service purposes is a paid service.
9. In the event of a paid repair or an unjustified complaint, the person filing the complaint shall bear the cost of verifying the damage, any repairs, and the costs associated with shipping.
10. Post-warranty repairs (paid) are carried out based on individual arrangements between the complainant and the service center.
11. The current price list of service services can be obtained by calling (+48) 698-642-358 or by e-mail: serwis@geko.pl
12. In matters not regulated by the terms of this Warranty Card, the relevant provisions of the Civil Code shall apply.

Information on the Processing of Personal Data for the Purpose of Warranty and Repair Service

The controller of personal data processed for the purpose of providing the guarantee is the Guarantor (GEKO Sp. z o. o. Sp.k., email: geko@geko.pl, phone no. (+48) 44 682 40 04).

*Full information on data processing and your rights is available at:
<https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>.*



BEDIENUNGSANLEITUNG

Kunststoffschweißgerät

Prämie

Typ: G81037, Modell: TF-008P

Übersetzung der Originalanleitung

DE - DEUTSCHE VERSION



Hergestellt für
GEKO Sp. z o. o. Sp.k.
Kietlin, Spacerowa-Straße 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, alle für die sichere Verwendung und Bedienung erforderlichen Anweisungen zu lesen und sich über alle Risiken im Zusammenhang mit der Verwendung zu informieren.



UMWELTSCHUTZ



Informationen für Verbraucher zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (gilt für Haushalte).

Das auf Produkten oder Begleitdokumenten abgebildete Symbol weist darauf hin, dass defekte elektrische oder elektronische Geräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Die ordnungsgemäße Entsorgung, Wiederverwendung oder Rückgewinnung von Komponenten erfolgt durch Abgabe des Geräts an einer speziellen Sammelstelle, wo es kostenlos entgegengenommen wird. Informationen zu den Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden.

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Geräts können Sie wertvolle Ressourcen schonen und negative Auswirkungen auf Gesundheit und Umwelt vermeiden, die durch unsachgemäße Abfallbehandlung entstehen können.

Bei unsachgemäßer Abfallentsorgung drohen Strafen gemäß den jeweiligen örtlichen Vorschriften.

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen müssen, wenden Sie sich für weitere Informationen bitte an Ihre nächstgelegene Verkaufsstelle oder Ihren Lieferanten.

AUFMERKSAMKEIT!!!

***Aufgrund kontinuierlicher Produktverbesserungen dienen die im
Handbuch enthaltenen Fotos und Zeichnungen nur zur
Veranschaulichung und können vom gekauften Produkt abweichen.
Diese Unterschiede können nicht als Grundlage für eine
Reklamation dienen.***

Geräteausstattung:

Steuergerät und Stick

Flachklammern Rs16 0,6 (100 Stück)

Flachklammern Rs18 0,8 (100 Stück)

Rs26 0,6 Wellpappenklammern (100 Stück)

Rs28 08 Wellpappenklammern (100 Stück)

Eckklammern Rs38 08 (100 Stück)

Außeneckklammern Rs46 08 (100 Stück)

Seitenschneider (1 Stück)

Aufbewahrungsbox (1 Stück)

Technische Parameter:

HEISSNÄHMASCHINE H-008

Klammerdurchmesser: 0,6-0,8 mm

6 Arten von Heftklammern

Ausgangsspannung: 0,8-1,2 V

Gewicht: 1,8 kg

Nennspannung: 1-Phasen-Gleichstrom 100-240 V

Nennstrom: 0,1 A

Nennleistung: 20W

Frequenz: 50 60Hz

HEISSNÄHMASCHINEN H-008

Herzlichen Glückwunsch zur Wahl unseres mit größter Sorgfalt entwickelten Produkts. Lesen Sie vor der Installation und Verwendung des Geräts die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch, um Unfälle und falsche Schweißvorgänge zu vermeiden.

Der Hersteller haftet nicht für Verletzungen des Bedieners oder Sachschäden, die durch den Betrieb der Maschine in den folgenden Fällen entstehen:

- Veränderung oder Vernachlässigung von Sicherheitselementen
- Nichtbefolgen der Empfehlungen der Bedienungsanleitung
- bei Änderung der Produkteigenschaften
- bei Verwendung anderer als der vom Hersteller gelieferten Ausrüstung
- wenn die Empfehlungen zum Standort des Geräts nicht beachtet werden.

I / GERÄTEBESCHREIBUNG

Das Gerät ist für folgende Arbeiten in Kfz-Werkstätten vorgesehen: Reparatur von Kfz-Teilen aus thermoplastischen Kunststoffen.

II / SICHERHEITSSTANDARDS UND ALLGEMEINE WARNHINWEISE

Der Hersteller haftet nicht für Sachschäden oder Verletzungen des Bedieners, die durch die Verwendung des Geräts in den folgenden Fällen entstehen:

- Veränderung oder Vernachlässigung von Sicherheitselementen
- Nichtbefolgen der Empfehlungen der Bedienungsanleitung
- bei Änderung der Produkteigenschaften
- bei Verwendung anderer als der vom Hersteller gelieferten Ausrüstung.

ALLGEMEINE KOMMENTARE

1. Ziehen Sie vor der Demontage des Gerätekörpers das Netzkabel aus der Steckdose.
2. Das Personal muss über eine entsprechende Qualifikation verfügen.
3. Das Gerät darf nur von einem geschulten Techniker gewartet werden.
4. Der Betreiber ist für die Einhaltung der Empfehlungen des Fahrzeugherstellers zum Schutz elektrischer und elektronischer Geräte im Fahrzeug (Bordcomputer, Autoradio, Alarmanlage, Airbags etc.) verantwortlich.
5. Vor jedem Betrieb die Druckluftzufuhr unterbrechen und das Gerät entlasten.
6. Elektroden, Arme und andere Sekundärleiter können sehr heiß werden und auch noch lange nach dem Ausschalten des Geräts heiß bleiben. Vorsicht: Verbrennungsgefahr.
7. Führen Sie regelmäßig vorbeugende Wartungsarbeiten am Gerät durch.

STROM

1. Das Gerät muss geerdet sein und die Erdung muss auf ihren ordnungsgemäßen Zustand überprüft werden.
2. Prüfen Sie, ob die Werkbank geerdet ist.
3. Stellen Sie sicher, dass der Bediener nicht ohne entsprechenden Schutz mit den Klammern in Berührung kommt.
4. Vermeiden Sie den Kontakt mit den zu verklebenden Teilen.
5. Führen Sie das Heißeften nicht bei sehr feuchten Bedingungen oder auf nassem Boden durch.
6. Verwenden Sie zum Spleißen keine abgenutzten Drähte. Überprüfen Sie die Isolierung des elektrischen Kabels auf Beschädigungen oder lose Verbindungen.
7. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie Heftklammern ersetzen.
8. Bevor Sie das Gerät prüfen oder reparieren, trennen Sie es durch Ziehen des Steckers von der Stromversorgung.

DÄMPFE UND GASE

Beim Schweißen können giftige Dämpfe und gesundheitsschädlicher Metallstaub freigesetzt werden. Verwenden Sie das Gerät in einem geschützten Bereich mit Rauchabzug.

Der Schweißer muss eine Gasmaske tragen.

Um die Freisetzung giftiger Dämpfe beim Schweißen zu reduzieren, muss das zu schweißende Material entfettet und gereinigt werden.

FEUER

1. Stellen Sie sicher, dass der Klebevorgang keinen Brand verursacht, insbesondere wenn sich brennbare Materialien in der Nähe befinden.
2. Stellen Sie sicher, dass sich Feuerlöscher in Reichweite des Bedieners befinden.
3. Lassen Sie das Gerät an einem belüfteten Ort.
4. Schweißen Sie nicht in der Nähe von Behältern mit brennbarem Material oder Fett (auch wenn diese leer sind) oder in der Nähe von Behältern mit nicht brennbarem Material.
5. Schweißen Sie nicht in einer Atmosphäre, die mit nicht brennbaren Gasen oder Kraftstoffdämpfen gefüllt ist.

ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT

Prüfen Sie, ob im Bereich der Punktschweißung:

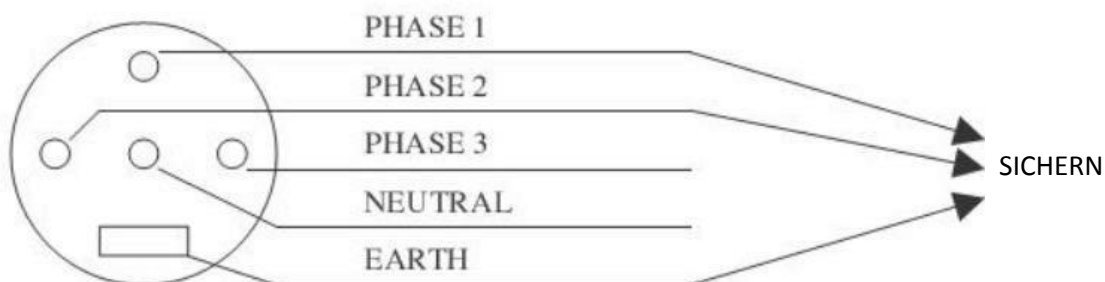
Es gibt keine anderen Stromkabel oder Steuerleitungen, Telefonkabel, Radios, Fernseher, Uhren, Mobiltelefone, Magnetkarten, Computer oder andere elektronische Geräte

Wenn in der Nähe andere Heftgeräte verwendet werden, sollten zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden.

III / NETZKABELANSCHLÜSSE

STROMVERSORGUNG:

Einphasig, 50/60 Hz. Verwenden Sie PHASE 1, NEUTRAL und ERDE in einem dreiphasigen Stecker.

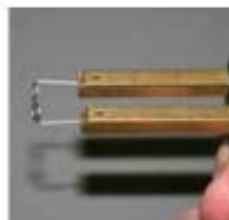
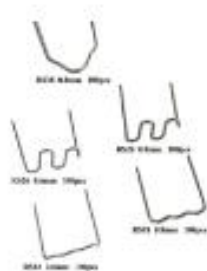


Wenn der Schutzschalter in Ihrem Gerät auslöst, überprüfen Sie bitte, ob der richtige Typ und die richtige Größe des Schutzschalters installiert ist.

V / ANWENDUNG

Herstellung des Thermoplasts:

Stellen Sie sicher, dass die zu bestickende Oberfläche sauber und frei von Farbresten ist. Reinigen Sie sie von Fett oder anderen Verunreinigungen.



Aktivierung:

Schalten Sie die Steuereinheit ein und betätigen Sie den Schalter. Führen Sie die entsprechende Klammer vorsichtig in eine der drei möglichen Positionen am Ende des Tackers ein, ohne den Knopf am Griff zu drücken. Sobald die Klammer bis zum Grund des Lochs gedrückt ist, ist das Gerät betriebsbereit.



Temperatur einstellen:

Wählen Sie die zweite oder dritte Position auf dem Drehknopf, es sei denn, die gewünschte Temperatur ist sehr niedrig. Diese beiden Einstellungen erfüllen die Anforderungen der meisten mit dem Gerät hergestellten Verbindungen.

Nähausführung:

Setzen Sie die Klammer an der gewünschten Stelle an und üben Sie leichten Druck aus. Drücken Sie den Knopf am Griff und lassen Sie ihn los, wenn die Klammer die gewünschte Tiefe erreicht hat. Lassen Sie die Klammer etwas abkühlen. Ziehen Sie die Klammer zurück, sodass sie im Kunststoff verbleibt. Schneiden Sie die Klammer mit dem mitgelieferten Schneider ab.

Aufmerksamkeit:

Schützen Sie beim Abschneiden der Klammerenden Ihre Augen und Hände über der Klammer vor dem Rückschlag des abgeschnittenen Drahtes.



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der Anwendung der CE-Kennzeichnung - 20

EU/EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

GEKO Sp. z o.o. z o. O. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

erklärt mit voller Verantwortung, dass:

Kunststoffschweißgerät

Prämie

Typ: G81037, Modell: TF-008P

den Anforderungen der Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates entspricht:

2014/35/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt, 2014/30/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit und die Normen EN62135-1:2015, EN 62135-2:2008 ist identisch mit dem Muster, das Gegenstand des Bewertungszertifikats ist

EG-Typennummer IT011425AF170706 vom 06.07.2017
herausgegeben von ISET Srl, Via Donatori del Sangue, 9
46024 - Moglia (MN), Land: Italien
Telefon: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963
E-Mail: iset@iset-italia.com, Website: www.iset-italia.eu
Identifikationsnummer der benannten Stelle: 0865

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers verändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation sind folgende Personen verantwortlich:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-Straße 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 14.12.2020

Ort und Datum der Ausstellung

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Name, Vorname und Funktion der bevollmächtigten Person



MANUEL D'INSTRUCTIONS

Machine à souder le plastique

Prime

Type : G81037, Modèle : TF-008P

Traduction des instructions originales

FR - VERSION FRANÇAISE



Fabriqué pour
GEKO Sp. z o. o. Sp.k.
Kietlin, rue Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement ce manuel. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de lire toutes les instructions nécessaires à une utilisation et un fonctionnement en toute sécurité, et de comprendre les risques potentiels.



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Informations destinées aux utilisateurs sur l'élimination des appareils électriques et électroniques (applicable aux ménages).

Le symbole figurant sur les produits ou sur la documentation qui les accompagne indique que les appareils électriques ou électroniques défectueux ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

La procédure correcte d'élimination, de réutilisation ou de récupération des composants consiste à déposer l'appareil dans un point de collecte spécialisé, où il sera accepté gratuitement. Des informations sur l'emplacement des points de collecte des équipements usagés sont disponibles auprès des autorités locales.

L'élimination correcte de cet appareil contribue à préserver des ressources précieuses et à éviter les impacts négatifs sur la santé et l'environnement qui peuvent être causés par une gestion inappropriée des déchets.

L'élimination incorrecte des déchets est passible de sanctions prévues par la réglementation locale en vigueur.

Si vous devez vous débarrasser d'appareils électriques ou électroniques, veuillez contacter votre point de vente ou votre fournisseur le plus proche pour plus d'informations.

ATTENTION!!!

***En raison de l'amélioration continue du produit, les photos et
dessins inclus dans le manuel sont uniquement à des fins
d'illustration et peuvent différer du produit acheté.
Ces différences ne peuvent pas constituer un motif de réclamation.***

Équipement de l'appareil :

dispositif de commande et manche

agrafes plates Rs16 0,6 (100 pièces)

agrafes plates Rs18 0,8 (100 pièces)

26 agrafes ondulées de 0,6 roupies (100 pièces)

Rs28 08 agrafes ondulées (100 pièces)

agrafes d'angle Rs38 08 (100 pièces)

agrafes d'angle externes Rs46 08 (100 pièces)

coupe-bordures diagonale (1 pièce)

boîte de rangement (1 pièce)

Paramètres techniques :

MACHINE À COUTURE À CHAUD H-008

diamètre de l'agrafe : 0,6-0,8 mm

6 types d'agrafes

tension de sortie : 0,8-1,2 V

poids : 1,8 kg

tension nominale : courant continu monophasé 100-240 V

courant nominal : 0,1 A

puissance nominale : 20 W

fréquence : 50 60 Hz

MACHINES À COUTURE À CHAUD H-008

Félicitations pour avoir choisi notre produit, qui a été conçu avec le plus grand soin ; avant d'installer et d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité ci-dessous pour éviter les accidents et les processus de soudage incorrects.

Le fabricant n'est pas responsable des blessures de l'opérateur ou des dommages matériels résultant du fonctionnement de la machine dans les circonstances suivantes :

- modification ou négligence des éléments de sécurité
- non-respect des recommandations données dans la notice d'utilisation
- lors de la modification des caractéristiques du produit
- lors de l'utilisation d'un équipement autre que celui fourni par le fabricant
- si les recommandations concernant l'emplacement de l'appareil ne sont pas respectées.

I / DESCRIPTION DE L'APPAREIL

L'appareil est destiné aux opérations suivantes dans les ateliers automobiles : réparation de pièces automobiles en thermoplastiques.

II / NORMES DE SÉCURITÉ ET MISES EN GARDE GÉNÉRALES

Le fabricant n'est pas responsable des dommages matériels ou des blessures causés à l'opérateur résultant de l'utilisation de l'appareil dans les circonstances suivantes :

- modification ou négligence des éléments de sécurité
- non-respect des recommandations données dans la notice d'utilisation
- lors de la modification des caractéristiques du produit
- lors de l'utilisation d'un équipement autre que celui fourni par le fabricant.

COMMENTAIRES GÉNÉRAUX

1. Avant de démonter le corps de l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise.
2. Le personnel doit avoir les qualifications appropriées.
3. L'appareil ne peut être entretenu que par un technicien qualifié.
4. L'exploitant est responsable du respect des recommandations du constructeur du véhicule concernant la protection des appareils électriques et électroniques du véhicule (ordinateur de bord, autoradio, système d'alarme, airbags, etc.).
5. Avant chaque opération, coupez l'alimentation en air comprimé et déchargez l'appareil.
6. Les électrodes, les bras et autres conducteurs secondaires peuvent devenir très chauds et le rester longtemps après l'arrêt de l'appareil. Attention : risque de brûlure.
7. Effectuez régulièrement une maintenance préventive sur l'appareil.

ÉLECTRICITÉ

1. L'appareil doit être mis à la terre et la mise à la terre doit être vérifiée pour s'assurer qu'il est en bon état.
2. Vérifiez si l'établi est mis à la terre.
3. Assurez-vous que l'opérateur n'entre pas en contact avec les agrafes sans protection adéquate.
4. Évitez tout contact avec les pièces à coller.
5. Ne pas effectuer d'agrafage à chaud dans des conditions très humides ou sur un sol mouillé.
6. N'utilisez pas de fils usés pour l'épissure. Vérifiez l'absence de dommages à l'isolation du câble électrique ou de connexions desserrées.
7. Éteignez l'appareil avant de remplacer les agrafes.
8. Avant de vérifier ou de réparer l'appareil, débranchez-le de l'alimentation électrique en retirant la fiche.

FUMÉES ET GAZ

Les opérations de soudage peuvent dégager des fumées toxiques et des poussières métalliques nocives. Utilisez l'appareil dans un endroit abrité équipé d'extracteurs de fumée.

Le soudeur doit porter un masque à gaz.

Le matériau à souder doit être dégraissé et nettoyé pour réduire le dégagement de fumées toxiques lors du soudage.

FEU

1. Vérifiez que le processus de collage ne provoque pas d'incendie, surtout lorsqu'il y a des matériaux inflammables à proximité.
2. Vérifiez que les extincteurs sont à portée de main de l'opérateur.
3. Laissez l'appareil dans un endroit aéré.
4. Ne pas souder à proximité de récipients contenant des matières inflammables ou de la graisse, même vides, ou à proximité de récipients contenant des matières non inflammables.
5. Ne pas souder dans une atmosphère remplie de gaz non inflammable ou de vapeurs de carburant.

COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Vérifiez si à proximité du point de soudage :

il n'y a pas d'autre câble d'alimentation ou de ligne de commande, de fils téléphoniques, de radios, de téléviseurs, d'horloges, de téléphones portables, de cartes magnétiques, d'ordinateurs ou d'autres appareils électroniques

Si d'autres agrafeuses sont utilisées à proximité, des mesures de sécurité supplémentaires doivent être prises.

III / CONNEXIONS DES CÂBLES D'ALIMENTATION

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE:

Monophasé 50/60 Hz. Utilisez la PHASE 1, le NEUTRE et la TERRE dans une prise triphasée.

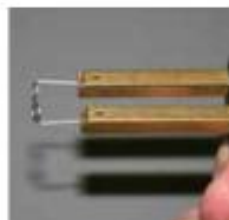
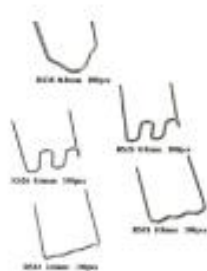


Si le disjoncteur de votre appareil se déclenche, vérifiez que le type et la taille corrects du disjoncteur sont installés.

V / MODE D'EMPLOI

Préparation du thermoplastique :

Assurez-vous que la surface à coudre est propre et exempte de résidus de peinture. Nettoyez-la de toute trace de graisse ou autre contaminant.



Activation:

Mettez le boîtier de commande sous tension et actionnez l'interrupteur. Insérez délicatement l'agrafe appropriée dans l'une des trois positions possibles à l'extrémité de l'agrafeuse, sans appuyer sur le bouton de la poignée. Une fois l'agrafe enfoncée jusqu'au fond du trou, l'appareil est prêt à fonctionner.



Réglage de la température :

Sélectionnez la deuxième ou la troisième position du cadran, sauf si la température souhaitée est très basse. Ces deux réglages conviennent à la plupart des assemblages réalisés avec l'appareil.

Exécution de la couture :

Placez l'agrafe à l'endroit souhaité et exercez une légère pression. Appuyez sur le bouton de la poignée, puis relâchez-le lorsque l'agrafe atteint la profondeur souhaitée. Laissez refroidir légèrement. Retirez-la : l'agrafe restera dans le plastique. Coupez l'agrafe à l'aide du cutter fourni.

Attention:

Lorsque vous coupez les extrémités des agrafes, protégez vos yeux et vos mains au-dessus de l'agrafe contre le rebond du fil coupé.



Les deux derniers chiffres de l'année d'application du marquage CE - 20

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE/CE

GEKO Sp. z o.o. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

déclare en toute responsabilité que :

Machine à souder le plastique

Prime

Type : G81037, Modèle : TF-008P

répond aux exigences des directives du Parlement européen et du Conseil :

2014/35/UE du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché de matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension, 2014/30/UE du 26 février

2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique et les normes EN62135-1:2015, EN 62135-2:2008 est identique au spécimen qui fait l'objet du certificat d'évaluation

Numéro de type CE IT011425AF170706 du 06/07/2017

délivré par ISET Srl, Via Donatori del Sangue, 9

46024 - Moglia (MN), Pays : Italie

Téléphone : +39 0376 598963, Fax : +39 0376 598963

Courriel : iset@iset-italia.com, site Web : www.iset-italia.eu

Numéro d'identification de l'organisme notifié : 0865

Cette déclaration de conformité CE devient invalide si le produit est modifié ou reconstruit sans le consentement du fabricant.

Les personnes suivantes sont responsables de la préparation et du stockage de la documentation technique :

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 14/12/2020

Lieu et date d'émission

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Nom, prénom et fonction de la personne autorisée



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Пластиковый сварочный аппарат

Премиум

Тип: G81037, Модель: TF-008P

Перевод оригинальной инструкции

RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ



Изготовлено для
GEKO Sp. z o. o. Sp.k.
Кетлин, улица Спейсера, 3
97-500 Радомско
www.geko.pl

Перед первым использованием внимательно прочтите данное руководство.

*Пользователь обязан прочитать все инструкции, необходимые для
безопасного использования и эксплуатации, а также осознать все риски,
которые могут возникнуть во время использования.*



ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Информация для пользователей по утилизации электрических и электронных приборов (касается домохозяйств).

Символ, изображенный на изделиях или сопроводительной документации, указывает на то, что неисправные электрические или электронные приборы нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Правильная процедура утилизации, повторного использования или восстановления компонентов предполагает сдачу устройства в специализированный пункт приёма, где его примут бесплатно. Информацию о местоположении пунктов приёма отработанного оборудования можно получить в местных органах власти.

Правильная утилизация данного устройства помогает сохранить ценные ресурсы и избежать негативного воздействия на здоровье и окружающую среду, которое может быть вызвано неправильной утилизацией отходов.

Неправильная утилизация отходов влечет за собой штрафные санкции, предусмотренные соответствующими местными правилами.

Если вам необходимо утилизировать электрические или электронные приборы, обратитесь в ближайшую точку продажи или к поставщику для получения дополнительной информации.

ВНИМАНИЕ!!!

В связи с постоянным совершенствованием продукции фотографии и рисунки, включенные в руководство, предназначены исключительно для иллюстративных целей и могут отличаться от приобретенного продукта. Указанные различия не могут быть основанием для подачи жалобы.

Оборудование устройства:

устройство управления и ручка

плоские скобы 16 рупий 0,6 (100 шт.)

плоские скобы 18 рупий 0,8 (100 шт.)

Скобы гофрированные 26 рупий 0,6 (100 шт.)

Гофрированные скобы 28 рупий 08 (100 шт.)

угловые скобы 38 08 рупий (100 шт.)

Скобы для внешнего угла 46 рупий, 08 (100 шт.)

диагональный резак (1 шт.)

ящик для хранения (1 шт.)

Технические параметры:

Горячая швейная машина H-008

Диаметр скобы: 0,6-0,8 мм

6 видов скоб

выходное напряжение: 0,8-1,2 В

вес: 1,8 кг

Номинальное напряжение: однофазный постоянный ток 100-240 В

Номинальный ток: 0,1 А

номинальная мощность: 20 Вт

частота: 50 60 Гц

Горячешильные машины Н-008

Поздравляем с выбором нашего продукта, который был разработан с особой тщательностью. Перед установкой и использованием устройства внимательно прочтите приведенные ниже инструкции по технике безопасности, чтобы избежать несчастных случаев и неправильных процессов сварки.

Производитель не несет ответственности за любые травмы оператора или ущерб имуществу, возникшие в результате эксплуатации машины в следующих случаях:

- изменение или игнорирование элементов безопасности
- несоблюдение рекомендаций, приведенных в инструкции по эксплуатации
- при изменении характеристик товара
- при использовании оборудования, отличного от поставленного производителем
- если не соблюдены рекомендации по размещению устройства.

I / ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Устройство предназначено для выполнения следующих работ в автомастерских: ремонт автомобильных деталей из термопластов.

II / СТАНДАРТЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Производитель не несет ответственности за любой материальный ущерб или травмы оператора, возникшие в результате использования устройства в следующих случаях:

- изменение или игнорирование элементов безопасности
- несоблюдение рекомендаций, приведенных в инструкции по эксплуатации
- при изменении характеристик товара
- при использовании оборудования, отличного от поставленного производителем.

ОБЩИЕ КОММЕНТАРИИ

1. Перед разборкой корпуса устройства отсоедините шнур питания от розетки.
2. Персонал должен иметь соответствующую квалификацию.
3. Обслуживание устройства может выполнять только квалифицированный специалист.
4. Оператор несет ответственность за соблюдение рекомендаций производителя транспортного средства относительно защиты электрических и электронных устройств в транспортном средстве (бортовой компьютер, автомагнитола, сигнализация, подушки безопасности и т. д.).
5. Перед каждой операцией перекройте подачу сжатого воздуха и разгрузите устройство.
6. Электроды, стержни и другие вторичные проводники могут сильно нагреваться и оставаться горячими ещё долго после выключения устройства. Будьте осторожны: опасность ожога.
7. Регулярно проводите профилактическое обслуживание устройства.

ЭЛЕКТРИЧЕСТВО

1. Устройство должно быть заземлено, а заземление должно быть проверено на предмет его исправности.
2. Проверьте, заземлен ли рабочий стол.
3. Следите за тем, чтобы оператор не контактировал со скобами без надлежащей защиты.
4. Избегайте контакта со склеиваемыми деталями.
5. Не выполняйте горячее сшивание в условиях повышенной влажности или на мокром полу.
6. Не используйте изношенные провода для сращивания. Проверьте изоляцию электрического кабеля на наличие повреждений и ослабленных соединений.
7. Перед заменой скоб выключите устройство.
8. Перед проверкой или ремонтом устройства отключите его от сети, вынув вилку из розетки.

ПАРЫ И ГАЗЫ

Сварочные работы могут сопровождаться выделением токсичных паров и вредной металлической пыли. Используйте устройство в защищённом помещении, оборудованном дымососами.

Сварщик должен носить противогаз.

Свариваемый материал необходимо обезжирить и очистить, чтобы уменьшить выделение токсичных паров во время сварки.

ОГОНЬ

1. Убедитесь, что процесс склеивания не приведет к возгоранию, особенно если рядом находятся легковоспламеняющиеся материалы.
2. Убедитесь, что огнетушители находятся в пределах досягаемости оператора.
3. Оставьте устройство в проветриваемом месте.
4. Не производите сварку вблизи контейнеров с легковоспламеняющимися материалами или смазкой, даже если они пустые, а также вблизи контейнеров с негорючими материалами.
5. Не производите сварку в атмосфере, наполненной негорючими газами или парами топлива.

ЭЛЕКТРОМАГНИТНАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ

Проверьте, нет ли вблизи места точечной сварки:

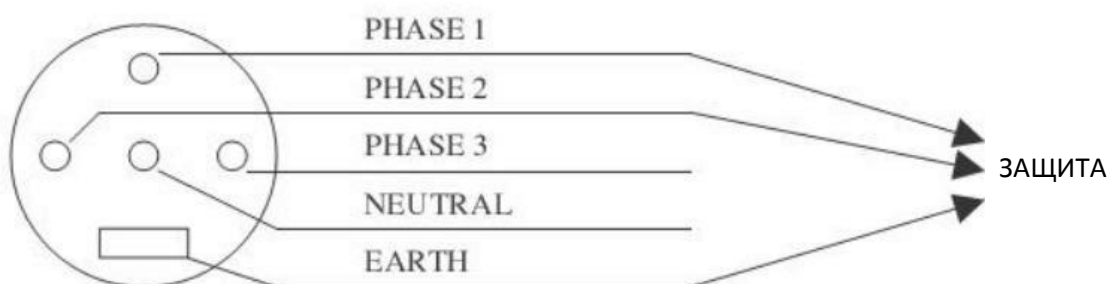
нет других силовых кабелей или линий управления, телефонных проводов, радиоприемников, телевизоров, часов, мобильных телефонов, магнитных карт, компьютеров или других электронных устройств

Если поблизости используются другие степлеры, следует принять дополнительные меры безопасности.

III / ПОДКЛЮЧЕНИЕ КАБЕЛЕЙ ПИТАНИЯ

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ:

Одна фаза 50/60 Гц. Используйте ФАЗА 1, НЕЙТРАЛЬ и ЗЕМЛЯ в трёхфазной розетке.

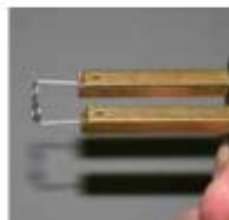
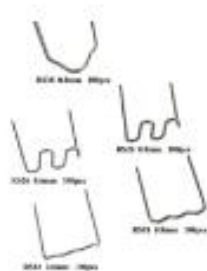


Если в вашем приборе сработал автоматический выключатель, проверьте, установлен ли автоматический выключатель правильного типа и размера.

V / КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

Приготовление термопластика:

Убедитесь, что поверхность, на которой будет выполняться сшивание, чистая и без остатков краски. Очистите её от жира и других загрязнений.



Активация:

Включите питание блока управления и включите переключатель. Аккуратно вставьте нужную скобу в одно из трёх возможных положений на конце степлера, не нажимая кнопку на рукоятке. Как только скоба дойдёт до дна отверстия, устройство готово к работе.



Установка температуры:

Выберите второе или третье положение на циферблате, если желаемая температура не слишком низкая. Эти два положения соответствуют требованиям большинства соединений, выполняемых с помощью устройства.

Выполнение строчки:

Вставьте скобу в нужное место и слегка надавите. Нажмите кнопку на ручке и отпустите её, когда скоба войдёт на нужную глубину. Дайте ей немного остыть. Потяните назад, и скоба останется в пластике. Обрежьте скобу с помощью прилагаемых кусачек.

Внимание:

При обрезке концов скоб защищайте глаза и руки над скобой от отдачи отрезанной проволоки.



Последние две цифры года нанесения маркировки CE - 20

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС/ЕС

ГЕКО СП. з о. о. СП. к. Китлин, ул. Спейсерова 3, 97-500 Радомско

заявляет со всей ответственностью, что:

Пластиковый сварочный аппарат

Премиум

Тип: G81037, Модель: TF-008P

соответствует требованиям директив Европейского парламента и Совета:

2014/35/ЕС от 26 февраля 2014 г. о гармонизации законодательств государств-членов, касающихся выпуска на рынок электрооборудования, предназначенного для использования в определенных пределах напряжения, 2014/30/ЕС от 26 февраля 2014 года о гармонизации законодательств государств-членов в области электромагнитной совместимости и стандартов EN62135-1:2015, EN 62135-2:2008 идентичен образцу, который является предметом сертификата оценки

Тип ЕС № IT011425AF170706 от 06.07.2017

выдано ISET Srl, Via Donatori del Sangue, 9

46024 - Моля (Миннесота), Страна: Италия

Телефон: +39 0376 598963, Факс: +39 0376 598963

Электронная почта: iset@iset-italia.com, Сайт: www.iset-italia.eu

Идентификационный номер уполномоченного органа: 0865

Настоящая Декларация о соответствии ЕС становится недействительной, если изделие изменено или переработано без согласия производителя.

Ответственными за подготовку и хранение технической документации являются следующие лица:

Гжегож Ковальчик, Китлин, улица Спейсерова 3, 97-500 Радомско



Китлин, 14/12/2020

Место и дата выдачи

Гжегож Ковальчик, магистр искусств

Фамилия, имя и должность уполномоченного лица



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Машина для зварювання пластику

Преміум

Тип: G81037, Модель: TF-008P

Переклад оригінальної інструкції

UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ



Виготовлено для
GEKO Sp. z o. o. Sp.k.
Кетлін, вулиця Спацера, 3
97-500 Радомсько
www.geko.pl

Перед першим використанням уважно прочитайте цей посібник. Користувач несе відповідальність за ознайомлення з усіма інструкціями, необхідними для безпечного використання та експлуатації, а також за розуміння будь-яких ризиків, які можуть виникнути під час використання.



ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ



Інформація для користувачів щодо утилізації електричних та електронних приладів (стосується домогосподарств).

Символ, зображений на виробі або в супровідній документації, вказує на те, що несправні електричні або електронні пристрої не можна утилізувати разом з побутовими відходами.

Правильна процедура утилізації, повторного використання або відновлення компонентів передбачає доставку пристрою до спеціалізованого пункту збору, де його приймуть безкоштовно. Інформацію про місцезнаходження пунктів збору відходів обладнання можна отримати в місцевих органах влади. Правильна утилізація цього пристрою допомагає зберегти цінні ресурси та уникнути негативного впливу на здоров'я та навколишнє середовище, який може бути спричинений неправильним поводженням з відходами.

Неналежна утилізація відходів тягне за собою штрафи, передбачені відповідними місцевими правилами.

Якщо вам потрібно утилізувати електричні або електронні пристрої, зверніться до найближчого пункту продажу або постачальника для отримання додаткової інформації.

УВАГА!!!

Через постійне вдосконалення продукції, фотографії та малюнки, що містяться в інструкції, наведені лише для ілюстрації та можуть відрізнятися від придбаного продукту.

Ці розбіжності не можуть бути підставою для скарги.

Обладнання пристрою:

пристрій керування та важіль

плоскі скоби Rs16 0.6 (100 штук)

плоскі скоби Rs18 0.8 (100 штук)

Гофровані скоби Rs26 0,6 (100 штук)

Гофровані скоби Rs28 08 (100 штук)

кутові скоби Rs38.08 (100 штук)

Скоби для зовнішніх кутів 46,08 рупій (100 штук)

діагональний різак (1 шт.)

коробка для зберігання (1 шт.)

Технічні параметри:

МАШИНА ГАРЯЧОГО СТРОЧНОГО ВИРОБНИЦТВА Н-008

діаметр скоби: 0,6-0,8 мм

6 видів скоб

вихідна напруга: 0,8-1,2 В

вага: 1,8 кг

номінальна напруга: 1-фазний постійний струм 100-240 В

номінальний струм: 0,1 А

номінальна потужність: 20 Вт

частота: 50-60 Гц

МАШИНИ ГАРЯЧОГО СТРОЧЕННЯ Н-008

Вітаємо вас із вибором нашого продукту, який був розроблений з великою ретельністю; перед встановленням та використанням пристрою уважно прочитайте наведені нижче інструкції з безпеки, щоб уникнути нещасних випадків та неправильних процесів зварювання.

Виробник не несе відповідальності за будь-які травми оператора або пошкодження майна, що виникли внаслідок роботи машини за таких обставин:

- зміна або нехтування елементами безпеки
- недотримання рекомендацій, наведених в інструкції з експлуатації
- при зміні характеристик продукту
- при використанні обладнання, відмінного від того, що надано виробником
- якщо не дотримуються рекомендацій щодо розташування пристрою.

ОПИС ПРИСТРОЮ

Пристрій призначений для виконання наступних операцій в автомобільних майстернях: ремонт автомобільних деталей з термопластику.

II / СТАНДАРТИ БЕЗПЕКИ ТА ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Виробник не несе відповідальності за будь-які матеріальні збитки або травми оператора, що виникли внаслідок використання пристрою за таких обставин:

- зміна або нехтування елементами безпеки
- недотримання рекомендацій, наведених в інструкції з експлуатації
- при зміні характеристик продукту
- при використанні обладнання, відмінного від того, що постачається виробником.

ЗАГАЛЬНІ КОМЕНТАРІ

1. Перед розбиранням корпусу пристрою від'єднайте шнур живлення від розетки.
2. Персонал повинен мати відповідну кваліфікацію.
3. Пристрій може обслуговуватися лише кваліфікованим техніком.
4. Оператор несе відповідальність за дотримання рекомендацій виробника транспортного засобу щодо захисту електричних та електронних пристроїв у транспортному засобі (бортовий комп'ютер, автомагнітола, сигналізація, подушки безпеки тощо).
5. Перед кожною операцією відключайте подачу стисненого повітря та розвантажуйте пристрій.
6. Електроди, кронштейни та інші вторинні провідники можуть сильно нагріватися та залишатися дуже гарячими ще довго після вимкнення пристрою. Будьте обережні: небезпека опіків.
7. Регулярно виконуйте профілактичне обслуговування пристрою.

ЕЛЕКТРИКА

1. Пристрій має бути заземлений, а заземлення має бути перевірене, щоб переконатися в його справності.
2. Перевірте, чи робочий стіл заземлений.
3. Переконайтеся, що оператор не контактує зі скобами без належного захисту.
4. Уникайте контакту з деталями, що склеюються.
5. Не виконуйте гаряче скріплення степлером у дуже вологих умовах або на мокрій підлозі.
6. Не використовуйте зношені дроти для зрощування. Перевірте наявність пошкоджень ізоляції електричного кабелю або нещільних з'єднань.
7. Вимкніть пристрій перед заміною скоб.
8. Перед перевіркою або ремонтом пристрою від'єднайте його від джерела живлення, вийнявши вилку з розетки.

ВИДИ ТА ГАЗИ

Зварювальні роботи можуть виділяти токсичні випари та шкідливий металевий пил. Використовуйте пристрій у захищеному приміщенні, обладнаному димососами.

Зварювальник повинен одягати протигаз.

Матеріал, що зварюється, необхідно знежирити та очистити, щоб зменшити виділення токсичних парів під час зварювання.

ВОГНЯ

1. Переконайтеся, що процес склеювання не спричиняє пожежі, особливо якщо поблизу є легкозаймисті матеріали.
2. Переконайтеся, що вогнегасники знаходяться в межах досяжності оператора.
3. Залиште пристрій у провітрюваному місці.
4. Не зварюйте поблизу ємностей із легкозаймистими матеріалами або мастилом, навіть якщо вони порожні, або поблизу ємностей із негорючими матеріалами.
5. Не зварюйте в атмосфері, наповненій негорючим газом або парами палива.

ЕЛЕКТРОМАГНІТНА СУМІСНІСТЬ

Перевірте, чи поблизу місця точкового зварювання:

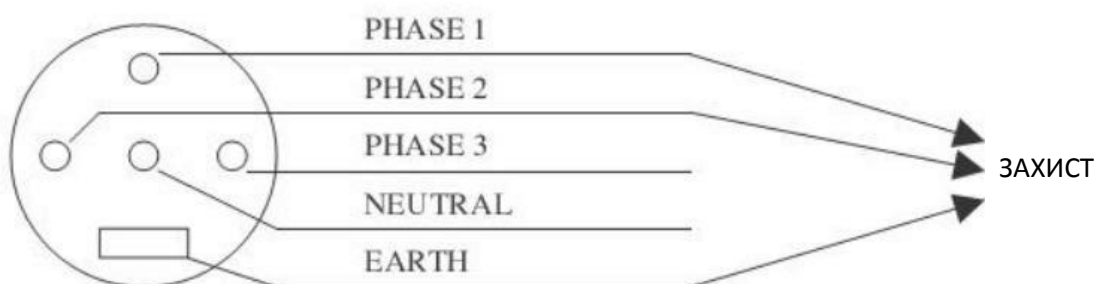
немає інших силових кабелів або ліній керування, телефонних проводів, радіоприймачів, телевізорів, годинників, мобільних телефонів, магнітних карток, комп'ютерів чи інших електронних пристроїв

Якщо поблизу використовуються інші степлери, слід вжити додаткових заходів безпеки.

III / ПІДКЛЮЧЕННЯ КАБЕЛЯ ЖИВЛЕННЯ

ЖИВЛЕННЯ:

Однофазний 50/60 Гц. Використовуйте ФАЗУ 1, НЕЙТРАЛЬ та ЗАЗЕМЛЕННЯ у трифазній вилці.

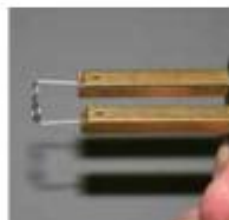
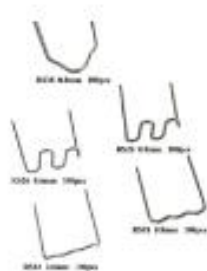


Якщо спрацював автоматичний вимикач у вашому приладі, перевірте, чи встановлено правильний тип і розмір автоматичного вимикача.

V / ЯК ВИКОРИСТОВУВАТИ

Підготовка термопластику:

Переконайтеся, що поверхня, на яку потрібно зшити, чиста та без залишків фарби. Очистіть її від жиру чи інших забруднень.



Активация:

Увімкніть живлення блоку керування та увімкніть вимикач. Обережно вставте відповідну скобу в одне з трьох можливих положень на кінці степлера, не натискаючи кнопку на ручці. Після того, як скоба притиснута до дна отвору, пристрій готовий до роботи.



Встановлення температури:

Виберіть друге або третє положення на циферблаті, якщо бажана температура не дуже низька. Ці два налаштування задовольнять вимоги більшості з'єднань, виконаних за допомогою пристрою.

Виконання швів:

Розмістіть скобу в потрібному місці та злегка натисніть. Натисніть кнопку на ручці, потім відпустіть її, коли скоба досягне потрібної глибини. Дайте трохи охолонути. Відтягніть назад, і скоба залишиться в пластиці. Розріжте скобу за допомогою різаків, що додаються.

Увага:

Під час обрізання кінців скоб захищайте очі та руки над скобою від зворотного удару обрізаного дроту.



Останні дві цифри року застосування маркування CE - 20

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС/ЄС

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, вул. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

заявляє з повною відповідальністю, що:

Машина для зварювання пластику

Преміум

Тип: G81037, Модель: TF-008P

відповідає вимогам директив Європейського Парламенту та Ради:

2014/35/ЄС від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо надання на ринку електрообладнання, призначеного для використання в певних межах напруги, 2014/30/ЄС від 26 лютого

2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо електромагнітної сумісності та стандартів EN62135-1:2015, EN 62135-2:2008 ідентичний зразку, що є предметом сертифіката оцінки

Номер типу ЄС IT011425AF170706 від 06.07.2017

виданий ISET Srl, Via Donatori del Sangue, 9

46024 - Моля (Міннесота), Країна: Італія

Телефон: +39 0376 598963, Факс: +39 0376 598963

Електронна пошта: iset@iset-italia.com, Вебсайт: www.iset-italia.eu

Ідентифікаційний номер уповноваженого органу: 0865

Ця Декларація про відповідність вимогам ЄС втрачає чинність, якщо виріб змінено або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідають такі особи:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko



Кітлін, 14/12/2020

Місце та дата видачі

Гжегож Ковальчик, магістр мистецтв

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



INSTRUKCIJOS VADOVAS

Plastiko suvirinimo aparatas

Premium

Tipas: G81037, Modelis: TF-008P

Originalių instrukcijų vertimas

LT - LIETUVIŠKA VERSIJA



Pagaminta

GEKO Sp. z o. o. Sp.k.

Kietlin, Spacerowa gatvė 3

97-500 Radomskas

www.geko.pl

Prieš pirmą kartą naudodami, atidžiai perskaitykite šį vadovą. Naudotojas privalo perskaityti visas saugaus naudojimo ir eksploatavimo instrukcijas bei suprasti bet kokią riziką, kuri gali kilti naudojimo metu.



APLINKOS APSAUGA



Informacija vartotojams apie elektros ir elektroninių prietaisų utilizavimą (taikoma namų ūkiams).

Ant gaminių arba pridedamoje dokumentacijoje esantis simbolis reiškia, kad sugedusių elektrinių arba elektroninių prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.

Teisinga komponentų utilizavimo, pakartotinio naudojimo ar regeneravimo procedūra apima prietaiso nunešimą į specializuotą surinkimo punktą, kur jis bus priimtas nemokamai. Informacijos apie įrangos atliekų surinkimo punktų vietą galite gauti iš vietos valdžios institucijų.

Tinkamas šio prietaiso utilizavimas padeda tausoti vertingus išteklius ir išvengti neigiamo poveikio sveikatai bei aplinkai, kurį gali sukelti netinkamas atliekų tvarkymas.

Už netinkamą atliekų šalinimą taikomos baudos, numatytos atitinkamuose vietos teisės aktuose.

Jei jums reikia utilizuoti elektros ar elektroninius prietaisus, kreipkitės į artimiausią pardavimo vietą arba tiekėją.

DĖMESIO!!!

Dėl nuolatinio gaminio tobulinimo, vadove pateiktos nuotraukos ir brėžiniai yra tik iliustraciniai ir gali skirtis nuo įsigyto gaminio. Šie skirtumai negali būti skundo pagrindas.

Jrenginio įranga:

valdymo įtaisas ir vairasvirtė

plokščios sqvaržėlės Rs16 0,6 (100 vnt.)

plokščios sqvaržėlės 18 Rs 0,8 (100 vnt.)

26 Rs 0,6 gofruotos sqsagos (100 vnt.)

28 Rs gofruotos sqsagos (100 vnt.)

kampinės sqvaržėlės 38 Rs. 08 (100 vnt.)

išorinių kampų kabės Rs46 08 (100 vnt.)

įstrižinis pjaustytuvas (1 vnt.)

laikymo dėžė (1 vnt.)

Techniniai parametrai:

KARŠTO SIUVIMO MAŠINA H-008

sqvaržėlių skersmuo: 0,6–0,8 mm

6 rūšių sqvaržėlės

išėjimo įtampa: 0,8–1,2 V

svoris: 1,8 kg

vardinė įtampa: 1 fazė nuolatinė srovė 100–240 V

vardinė srovė: 0,1 A

nominali galia: 20 W

Dažnis: 50–60 Hz

KARŠTO SIUVIMO MAŠINOS H-008

Sveikiname pasirinkus mūsų gaminį, kuris buvo sukurtas labai kruopščiai; prieš įrengdami ir naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite toliau pateiktas saugos instrukcijas, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų ir neteisingų suvirinimo procesų.

Gamintojas neatsako už operatoriaus sužalojimus ar turto sugadinimą, atsiradusį dėl mašinos naudojimo šiomis aplinkybėmis:

- saugumo elementų pakeitimas arba nepaisymas
- nesilaikymas naudojimo instrukcijose pateiktų rekomendacijų
- keičiant produkto savybes
- kai naudojama ne gamintojo tiekiamą įrangą
- jei nesilaikoma rekomendacijų dėl įrenginio vietos.

ĮRENGINIO APRAŠYMAS

Įrenginys skirtas šioms operacijoms automobilių dirbtuvėse: automobilių dalių, pagamintų iš termoplastinių medžiagų, remontui.

II / SAUGOS STANDARTAI IR BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI

Gamintojas neatsako už jokią materialinę žalą ar operatoriaus sužalojimus, atsiradusius dėl įrenginio naudojimo šiomis aplinkybėmis:

- saugumo elementų pakeitimas arba nepaisymas
- nesilaikymas naudojimo instrukcijose pateiktų rekomendacijų
- keičiant produkto savybes
- kai naudojama ne gamintojo tiekiamą įrangą.

BENDROSIOS PASTABOS

1. Prieš išardydami įrenginio korpusą, atjunkite maitinimo laidą nuo lizdo.
2. Personalas privalo turėti tinkamą kvalifikaciją.
3. Įrenginį gali aptarnauti tik apmokytas technikas.
4. Operatorius yra atsakingas už transporto priemonės gamintojo rekomendacijų dėl transporto priemonėje esančių elektrinių ir elektroninių prietaisų (borto kompiuterio, automobilio radijo, signalizacijos, oro pagalvių ir kt.) apsaugos laikymąsi.
5. Prieš kiekvieną naudojimą išjunkite suslėgto oro tiekimą ir iškraukite įrenginį.
6. Elektrodo, rankenos ir kiti antriniai laidininkai gali labai įkaisti ir išlikti labai karšti ilgai po to, kai prietaisas išjungiamas. Būkite atsargūs: nudegimo pavojus.
7. Reguliariai atlikite profilaktinę įrenginio priežiūrą.

ELEKTROS ENERGIJA

1. Įrenginys turi būti įžemintas, o įžeminimas turi būti patikrintas, siekiant užtikrinti jo geros būklės.
2. Patikrinkite, ar darbastalis įžemintas.
3. Užtikrinkite, kad operatorius be tinkamos apsaugos neliestų kabių.
4. Venkite sąlyčio su klįjuojamomis dalimis.
5. Neatlikite karštojo segtuko labai drėgnomis sąlygomis arba ant šlapių grindų.
6. Sujungimui nenaudokite susidėvėjusių laidų. Patikrinkite, ar nepažeista elektros kabelio izoliacija ir ar nėra atsilaisvinusių jungčių.
7. Prieš keisdami sąvaržėles, išjunkite įrenginį.
8. Prieš tikrindami ar remontuodami įrenginį, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio ištraukdami kištuką.

DŪMAI IR DUJOS

Suvirinimo darbų metu gali išsiskirti toksiški garai ir kenksmingos metalo dulkės. Naudokite prietaisą uždaroje patalpoje, kurioje įrengti dūmų ištraukikliai.

Suvirintojas privalo dėvėti dujokaukę.

Suvirinama medžiaga turi būti nuriebalinta ir išvalyta, kad suvirinimo metu sumažėtų toksiškų garų išsiskyrimas.

UGNIS

1. Patikrinkite, ar klįjavimo procesas nesukelia gaisro, ypač kai šalia yra degių medžiagų.
2. Patikrinkite, ar gesintuvai yra operatoriaus pasiekiamoje vietoje.
3. Palikite prietaisą vėdinamoje vietoje.
4. Nevirinkite šalia degių medžiagų ar riebalų talpyklų, net kai jos tuščios, arba šalia nedegių medžiagų talpyklų.
5. Nevirinkite atmosferoje, pripildytoje nedegių dujų ar kuro garų.

ELEKTROMAGNETINIS SUDERINAMUMAS

Patikrinkite, ar šalia taškinio suvirinimo vietos:

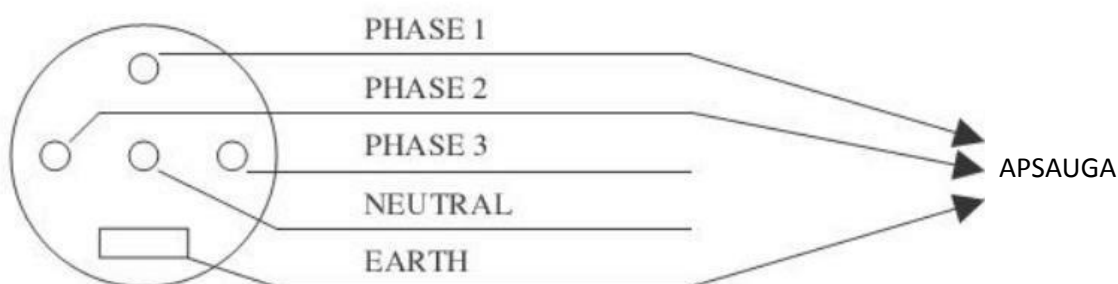
nėra jokių kitų maitinimo kabelių ar valdymo linijų, telefono laidų, radijo imtuvų, televizorių, laikrodžių, mobiliųjų telefonų, magnetinių kortelių, kompiuterių ar kitų elektroninių prietaisų

Jei netoliese naudojami kiti kabliai, reikia imtis papildomų saugos priemonių.

III / MAITINIMO LAIDŲ JUNGTYS

MAITINIMO ŠALTINIS:

Vienfazis 50/60 Hz. Trifaziame kištuke naudokite 1 fazę, neutralų ir žemintą laidus.

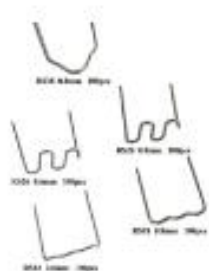


Jei jūsų prietaise suveikia automatinis jungiklis, patikrinkite, ar sumontuotas tinkamo tipo ir dydžio automatinis jungiklis.

V / NAUDOJIMAS

Termoplasto paruošimas:

Įsitikinkite, kad siuvamas paviršius yra švarus ir be dažų likučių. Nuvalykite jį nuo riebalų ar kitų teršalų.



Aktyvinimas:

Įjunkite valdymo dėžutės maitinimą ir įjunkite jungiklį. Atsargiai įkiškite tinkamą segtuką į vieną iš trijų galimų pozicijų segiklio gale, nespausdami mygtuko ant rankenos. Kai segtukas prispaudžiamas prie skylės dugno, prietaisas yra paruoštas naudoti.



Temperatūros nustatymas:

Pasirinkite antrą arba trečią rankenėlės padėtį, nebent pageidaujama temperatūra yra labai žema. Šie du nustatymai atitiks daugumos šiuo prietaisu atliekamų jungčių reikalavimus.

Siuvimo vykdymas:

Įkiškite segtuką į norimą vietą ir švelniai paspauskite. Paspauskite mygtuką ant rankenos ir atleiskite jį, kai segtukas pasieks norimą gylį. Leiskite šiek tiek atvėsti. Patraukite atgal ir segtukas liks plastike. Nupjaukite segtuką pridėtais pjaustytuvais.

Dėmesio:

Pjaudami sąsagėlių galus, apsaugokite akis ir rankas virš sąsagėlės nuo nupjautos vielos atatrunkos.



Paskutiniai du CE ženklą taikymo metų skaitmenys – 20

ES/EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

su visa atsakomybe pareiškia, kad:

Plastiko suvirinimo aparatas

Premium

Tipas: G81037, Modelis: TF-008P

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų reikalavimus:

2014 m. vasario 26 d. Direktyva 2014/35/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektros įrangos, skirtos naudoti tam tikrose įtampos ribose, tiekimu rinkai, suderinimo, 2014 m. vasario 26 d.

2014 m. dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektromagnetiniu suderinamumu, suderinimo ir standartai EN62135-1:2015, EN 62135-2:2008 yra identiškai pavyzdžiui, kuris yra vertinimo sertifikato objektas.

EB tipo nr. IT011425AF170706, 2017-07-06

išleido ISET Srl, Via Donatori del Sangue, 9

46024 - Moglia (MN), Šalis: Italija

Telefonas: +39 0376 598963, faksas: +39 0376 598963

El. paštas: iset@iset-italia.com, Svetainė: www.iset-italia.eu

Notifikuotosios įstaigos identifikacinis numeris: 0865

Ši EB atitikties deklaracija netenka galios, jei gaminys yra pakeičiamas arba perkonstruojamas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingi šie asmenys:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 2020-12-14

Išdavimo vieta ir data

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Ilgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Plastmasas metināšanas iekārta

Premium

Tips: G81037, Modelis: TF-008P

Originālo instrukciju tulkojums

LV - LATVIEŠU VERSIJA



Ražots priekš

GEKO Sp. z o. o. Sp.k.

Kietlin, Spacerowa iela 3

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu. Lietotāja pienākums ir izlasīt visus norādījumus, kas nepieciešami drošai lietošanai un darbībai, kā arī izprast visus riskus, kas var rasties lietošanas laikā.



VIDES AIZSARDZĪBA



Informācija lietotājiem par elektrisko un elektronisko ierīču utilizāciju (attiecas uz mājsaimniecībām).

Uz produktiem vai pievienotajā dokumentācijā redzamais simbols norāda, ka bojātas elektriskās vai elektroniskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Pareiza detaļu utilizācijas, atkārtotas izmantošanas vai atgūšanas procedūra ietver ierīces nogādāšanu specializētā savākšanas punktā, kur tā tiks pieņemta bez maksas. Informācija par noliektoto iekārtu savākšanas punktu atrašanās vietu ir pieejama vietējās pašvaldībās.

Pareiza šīs ierīces utilizācija palīdz saglabāt vērtīgus resursus un novērst negatīvu ietekmi uz veselību un vidi, ko var radīt nepareiza atkritumu apstrāde.

Nepareiza atkritumu utilizācija ir sodāma saskaņā ar attiecīgajiem vietējiem noteikumiem.

Ja jums ir nepieciešams atbrīvoties no elektriskām vai elektroniskām ierīcēm, lūdzu, sazinieties ar tuvāko tirdzniecības vietu vai piegādātāju, lai iegūtu plašāku informāciju.

UZMANĪBU!!!

***Sakarā ar nepārtrauktu produktu uzlabošanu, rokasgrāmatā
iekļautās fotogrāfijas un zīmējumi ir tikai ilustratīviem nolūkiem un
var atšķirties no iegādātā produkta.***

Šīs atšķirības nevar būt par pamatu sūdzībai.

Ierīces aprīkojums:

vadības ierīce un svira

plakanas skavas Rs16 0,6 (100 gab.)

plakanas skavas Rs18 0,8 (100 gab.)

26 Rs 0,6 gofrētās skavas (100 gab.)

28 rūpijas, 08 gofrētas skavas (100 gab.)

stūra skavas Rs38 08 (100 gab.)

ārējā stūra skavas Rs46 08 (100 gab.)

diagonālais griezējs (1 gab.)

uzglabāšanas kaste (1 gab.)

Tehniskie parametri:

KARSTĀS ŠŪŠANAS MAŠĪNA H-008

skavas diametrs: 0,6–0,8 mm

6 veidu skavas

izejas spriegums: 0,8–1,2 V

svars: 1,8 kg

nominālais spriegums: 1 fāzes līdzstrāva 100–240 V

nominālā strāva: 0,1 A

nominālā jauda: 20 W

frekvence: 50 60 Hz

KARSTĀS ŠŪŠANAS MAŠĪNAS H-008

Apsveicam ar mūsu izstrādājuma izvēli, kas ir izstrādāts ar lielu rūpību; pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet tālāk sniegtos drošības norādījumus, lai izvairītos no negadījumiem un nepareiziem metināšanas procesiem.

Ražotājs neatbild par operatora traumām vai īpašuma bojājumiem, kas radušies mašīnas darbības rezultātā šādos apstākļos:

- drošības elementu maiņa vai neievērošana
- lietošanas instrukcijā sniegto ieteikumu neievērošana
- mainot produkta īpašības
- lietojot aprīkojumu, kas nav ražotāja piegādātais
- ja netiek ievēroti ieteikumi par ierīces atrašanās vietu.

IERĪCES APRAKSTS

Ierīce ir paredzēta šādām darbībām autoservisos: no termoplastiem izgatavotu auto detaļu remonts.

II / DROŠĪBAS STANDARTI UN VISPĀRĪGI BRĪDINĀJUMI

Ražotājs neatbild par jebkādiem materiāliem zaudējumiem vai lietotāja traumām, kas radušās ierīces lietošanas rezultātā šādos apstākļos:

- drošības elementu maiņa vai neievērošana
- lietošanas instrukcijā sniegto ieteikumu neievērošana
- mainot produkta īpašības
- lietojot aprīkojumu, kas nav ražotāja piegādātais.

VISPĀRĪGI KOMENTĀRI

1. Pirms ierīces korpusa izjaukšanas atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas.
2. Personālam ir jābūt atbilstošai kvalifikācijai.
3. Ierīci drīkst apkalpot tikai apmācīts tehniķis.
4. Operators ir atbildīgs par transportlīdzekļa ražotāja ieteikumu ievērošanu attiecībā uz transportlīdzeklī esošo elektrisko un elektronisko ierīču (borta datora, automašīnas radio, signalizācijas, drošības spilvenu u. c.) aizsardzību.
5. Pirms katras darbības izslēdziet saspiestā gaisa padevi un iztukšojiet ierīci.
6. Elektrodi, rokas un citi sekundārie vadītāji var kļūt ļoti karsti un palikt ļoti karsti ilgi pēc ierīces izslēgšanas. Esiet uzmanīgi: apdegumu risks.
7. Regulāri veiciet ierīces profilaktisko apkopi.

ELEKTRĪBA

1. Ierīcei jābūt iezemētai, un ir jāpārbauda zemējums, lai pārliedzinātos, ka tas ir labā stāvoklī.
2. Pārbaudiet, vai darbagalds ir iezemēts.
3. Nodrošiniet, lai operators nesaskartos ar skavām bez pienācīgas aizsardzības.
4. Izvairieties no saskares ar līmējamajām detaļām.
5. Neveiciet karsto skavošanu ļoti mitros apstākļos vai uz mitras grīdas.
6. Savienošanai neizmantojiet noliektus vadus. Pārbaudiet, vai nav bojāta elektriskā kabeļa izolācija vai vaļīgi savienojumi.
7. Pirms skavu nomaiņas izslēdziet ierīci.
8. Pirms ierīces pārbaudes vai remonta atvienojiet to no strāvas avota, izvelkot kontaktdakšu.

DŪMI UN GĀZES

Metināšanas darbu laikā var izdalīties toksiski izgarojumi un kaitīgi metāla putekļi. Izmantojiet ierīci aizsargātā telpā, kas aprīkota ar dūmu nosūcējiem.

Metinātājam jāvalkā gāzmaska.

Metināmajam materiālam jābūt attaukotam un notīrītam, laietināšanas laikā samazinātu toksisku izgarojumu izdalīšanos.

UGUNSGRĒKS

1. Pārliedzinieties, ka līmēšanas process neizraisa ugunsgrēku, it īpaši, ja tuvumā atrodas viegli uzliesmojoši materiāli.
2. Pārliedzinieties, vai ugunsdzēsāmie aparāti atrodas operatora sasniedzamības attālumā.
3. Novietojiet ierīci vēdināmā vietā.
4. Nemetiniet viegli uzliesmojošu materiālu vai smērvielu konteineru tuvumā, pat ja tie ir tukši, vai neuzliesmojošu materiālu konteineru tuvumā.
5. Nemetiniet atmosfērā, kas piepildīta ar neuzliesmojošu gāzi vai degvielas tvaikiem.

ELEKTROMAGNĒTISKĀ SADERĪBA

Pārbaudiet, vai punktmetināšanas tuvumā ir:

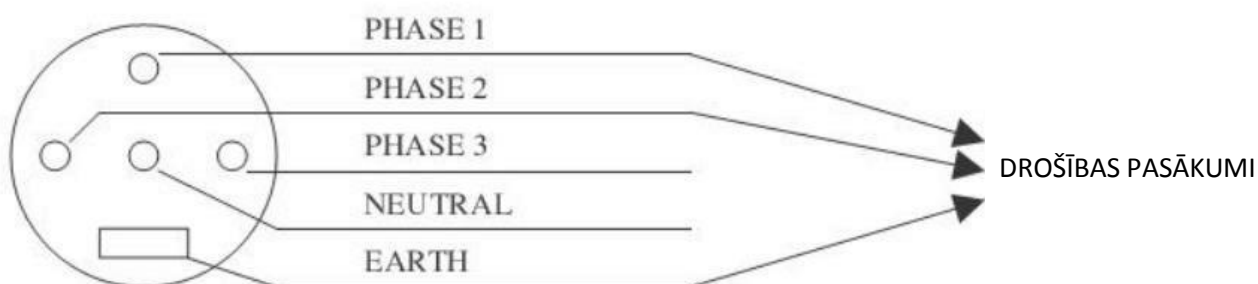
nav citu strāvas kabeļu vai vadības līniju, telefona vadu, radioaparātu, televizoru, pulksteņu, mobilo tālrunu, magnētisko karšu, datoru vai citu elektronisku ierīču

Ja tuvumā tiek izmantoti citi skavotāji, jāveic papildu drošības pasākumi.

III / STRĀVAS KABEĻA SAVIENOJUMI

BAROŠANAS APGABALS:

Vienfāzes 50/60 Hz. Trīsfāžu spraudnī izmantojiet 1. FĀZI, NEITRĀLO vadu un ZEMĒJUMU.

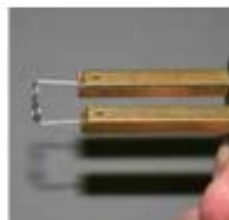
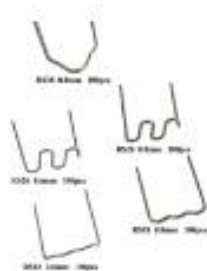


Ja jūsu ierīcē atslēdzas ķēdes pārtraucējs, lūdzu, pārbaudiet, vai ir uzstādīts pareizā veida un izmēra ķēdes pārtraucējs.

V / LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Termoplastmasas sagatavošana:

Pārliecinieties, ka šujamā virsma ir tīra un bez krāsas atlikumiem. Notīriet to no taukiem vai citiem piesārņotājiem.



Aktivizēšana:

Ieslēdziet vadības bloka strāvu un ieslēdziet slēdzi. Uzmanīgi ievietojiet atbilstošo skavu vienā no trim iespējamām pozīcijām skavotāja galā, nospiežot pogu uz roktura. Kad skava ir piespiesta līdz cauruma apakšai, ierīce ir gatava darbam.



Temperatūras iestatīšana:

Izvēlieties otro vai trešo pozīciju uz skalas, ja vien vēlamā temperatūra nav ļoti zema. Šie divi iestatījumi atbildīs lielākajai daļai savienojumu, kas tiek veikti ar šo ierīci.

Šūšanas izpilde:

Novietojiet skavu vēlamajā vietā un viegli piespiediet. Nospiediet pogu uz roktura un atlaidiet to, kad skava ir vēlamajā dziļumā. Ļaujiet tai nedaudz atdzist. Pavelciet atpakaļ, un skava paliks plastmasā. Nogrieziet skavu, izmantojot komplektā iekļautos griezējus.

Uzmanību:

Griežot skavas galus, aizsargājiet acis un rokas virs skavas no pārgrieztās stieples atsitiena.



CE marķējuma piemērošanas gada pēdējie divi cipari - 20

ES/EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kītliņa, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību paziņo, ka:

Plastmasas metināšanas iekārta

Premium

Tips: G81037, Modelis: TF-008P

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu prasībām:

2014. gada 26. februāra Direktīva 2014/35/ES par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz tādu elektroiekārtu pieejamību tirgū, kas paredzētas lietošanai noteiktās sprieguma robežās, 2014/30/ES (2014. gada 26. februāris)

2014. gada 1. oktobra Direktīva (ES) 2014/147/EK par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību un standartiem EN62135-1:2015, EN 62135-2:2008 ir identiska paraugam, uz kuru attiecas novērtēšanas sertifikāts.

EK tipa nr. IT011425AF170706, datēts ar 06.07.2017.

izdevusi ISET Srl, Via Donatori del Sangue, 9

46024 - Moglia (MN), Valsts: Itālija

Tālrunis: +39 0376 598963, Fakss: +39 0376 598963

E-pasts: iset@iset-italia.com, tīmekļa vietne: www.iset-italia.eu

Pilnvarotās iestādes identifikācijas numurs: 0865

Šī EK atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārbūvēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu ir atbildīgas šādas personas:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko



Kītliņa, 2020. gada 12. decembris

Izdošanas vieta un datums

Gžegožs Kovaļčiks, M.A.

Pilnvarotās personas uzvārds, vārds un amats



NÁVOD K POUŽITÍ

Stroj na svařování plastů

Pojistné

Typ: G81037, Model: TF-008P

Překlad originálního návodu

CZ - ČESKÁ VERZE



Vyrobeno pro
GEKO Sp. z o. o. Sp.k.
Kietlin, Spacerowa ulice 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtete tento návod. Je odpovědností uživatele přečíst si všechny pokyny nezbytné pro bezpečné používání a provoz a porozumět všem rizikům, která mohou během používání nastat.



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (platí pro domácnosti).

Symbol uvedený na výrobcích nebo v průvodní dokumentaci označuje, že vadná elektrická nebo elektronická zařízení nesmí být likvidována společně s domovním odpadem.

Správný postup pro likvidaci, opětovné použití nebo recyklaci součástí zahrnuje odnesení zařízení na specializované sběrné místo, kde bude bezplatně přijato. Informace o umístění sběrných míst pro odpadní zařízení získáte od místních úřadů.

Správná likvidace tohoto zařízení pomáhá šetřit cenné zdroje a předcházet negativním dopadům na zdraví a životní prostředí, které mohou být způsobeny nesprávným nakládáním s odpadem.

Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím podle příslušných místních předpisů.

Pokud potřebujete zlikvidovat elektrická nebo elektronická zařízení, obraťte se na nejbližší prodejní místo nebo dodavatele, kde vám sdělí další informace.

POZOR!!!

Vzhledem k neustálému vylepšování produktů slouží fotografie a výkresy v manuálu pouze pro ilustrační účely a mohou se lišit od zakoupeného produktu.

Tyto rozdíly nemohou být důvodem pro reklamaci.

Vybavení zařízení:

ovládací zařízení a páka

ploché sponky Rs16 0,6 (100 kusů)

ploché sponky Rs18 0,8 (100 kusů)

Vlnité sponky Rs26 0,6 (100 kusů)

Vlnité sponky Rs28 08 (100 kusů)

rohové sponky Rs38,08 (100 kusů)

Sponky do vnějších rohů 46,08 rupií (100 kusů)

diagonální štípačky (1 kus)

úložný box (1 kus)

Technické parametry:

STROJ NA TEPLÉ ŠITÍ H-008

průměr sponky: 0,6–0,8 mm

6 druhů sponek

výstupní napětí: 0,8–1,2 V

hmotnost: 1,8 kg

jmenovité napětí: 1fázový stejnosměrný proud 100–240 V

jmenovitý proud: 0,1 A

jmenovitý výkon: 20 W

frekvence: 50–60 Hz

Stroje pro horké šití H-008

Gratulujeme k výběru našeho produktu, který byl navržen s velkou péčí; před instalací a použitím zařízení si prosím pečlivě přečtěte níže uvedené bezpečnostní pokyny, abyste předešli nehodám a nesprávným svařovacím postupům.

Výrobce nenese odpovědnost za žádná zranění obsluhy ani za škody na majetku vzniklé v důsledku provozu stroje za následujících okolností:

- změna nebo zanedbání bezpečnostních prvků
- nedodržování doporučení uvedených v návodu k obsluze
- při změně vlastností produktu
- při použití jiného zařízení, než které dodalo výrobce
- pokud nejsou dodržena doporučení týkající se umístění zařízení.

POPIS ZAŘÍZENÍ

Zařízení je určeno pro následující operace v automobilových dílnách: opravy automobilových dílů vyrobených z termoplastů.

II / BEZPEČNOSTNÍ NORMY A OBECNÁ VAROVÁNÍ

Výrobce nenese odpovědnost za žádné věcné škody ani zranění obsluhy vzniklé v důsledku používání zařízení za následujících okolností:

- změna nebo zanedbání bezpečnostních prvků
- nedodržování doporučení uvedených v návodu k obsluze
- při změně vlastností produktu
- při použití jiného zařízení, než které dodalo výrobce.

OBECNÉ POZNÁMKY

1. Před demontáží těla zařízení odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
2. Zaměstnanci musí mít odpovídající kvalifikaci.
3. Zařízení smí opravovat pouze vyškolený technik.
4. Provozovatel je zodpovědný za dodržování doporučení výrobce vozidla týkajících se ochrany elektrických a elektronických zařízení ve vozidle (palubní počítač, autorádio, alarm, airbagy atd.).
5. Před každou operací vypněte přívod stlačeného vzduchu a zařízení odlehčete.
6. Elektrody, ramena a další sekundární vodiče se mohou velmi zahřát a zůstat velmi horké dlouho po vypnutí zařízení. Buďte opatrní: nebezpečí popálení.
7. Pravidelně provádějte preventivní údržbu zařízení.

ELEKTRINA

1. Zařízení musí být uzemněno a uzemnění musí být zkontrolováno, aby se zajistil jeho dobrý stav.
2. Zkontrolujte, zda je pracovní stůl uzemněn.
3. Zajistěte, aby se obsluha nedostala do kontaktu se sponkami bez řádné ochrany.
4. Zabraňte kontaktu se spojovanými díly.
5. Neprovádějte horké sešívání ve velmi vlhkém prostředí nebo na mokré podlaze.
6. Nepoužívejte opotřebované vodiče ke spojování. Zkontrolujte, zda není poškozená izolace elektrického kabelu nebo zda nejsou uvolněné spoje.
7. Před výměnou spon zařízení vypněte.
8. Před kontrolou nebo opravou zařízení jej odpojte od napájení vytažením zástrčky.

VÝPARY A PLYNY

Při svařování mohou vznikat toxické výpary a škodlivý kovový prach. Zařízení používejte v chráněném prostoru vybaveném odsávačem kouře.

Svářeč musí mít nasazenou plynovou masku.

Svařovaný materiál musí být odmaštěn a očištěn, aby se snížilo uvolňování toxických výparů během svařování.

OHEŇ

1. Zkontrolujte, zda proces lepení nezpůsobí požár, zejména pokud se v blízkosti nacházejí hořlavé materiály.
2. Zkontrolujte, zda jsou hasicí přístroje v dosahu obsluhy.
3. Nechte zařízení na větraném místě.
4. Nesvařujte v blízkosti nádob s hořlavým materiálem nebo tukem, a to ani v prázdných, ani v blízkosti nádob s nehořlavým materiálem.
5. Nesvařujte v atmosféře plné nehořlavých plynů nebo paliv.

ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA

Zkontrolujte, zda se v blízkosti bodového svařování:

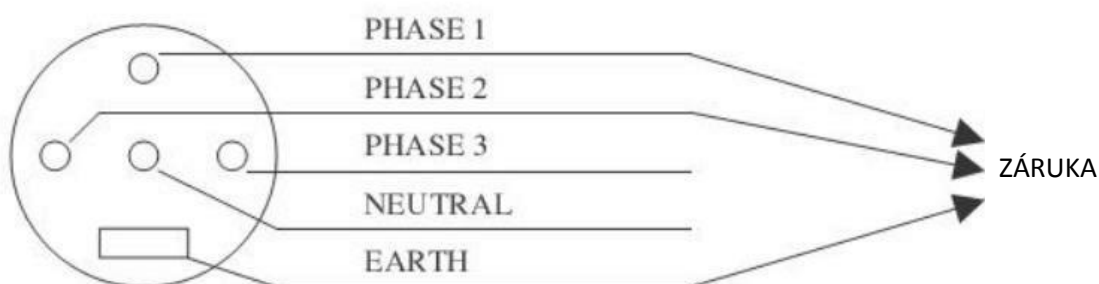
Nejsou zde žádné další napájecí kabely ani ovládací vedení, telefonní dráty, rádia, televizory, hodiny, mobilní telefony, magnetické karty, počítače ani jiná elektronická zařízení

Pokud se v blízkosti používají jiné sešíváčky, je třeba přijmout dodatečná bezpečnostní opatření.

III / PŘIPOJENÍ NAPÁJECÍCH KABELOV

NAPÁJENÍ:

Jednofázová 50/60 Hz. V třífázové zástrčce použijte FÁZI 1, NEUTRÁLNÍ VODIČ a UZEMNĚNÍ.

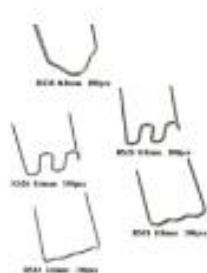


Pokud se ve vašem spotřebiči vypne jistič, zkontrolujte, zda je nainstalován správný typ a velikost jističe.

V / NÁVOD K POUŽITÍ

Příprava termoplastu:

Ujistěte se, že je povrch, který chcete sešívat, čistý a bez zbytků barvy. Očistěte jej od mastnoty nebo jiných nečistot.



Aktivace:

Zapněte napájení ovládací skříně a zapněte vypínač. Opatrně vložte příslušnou sponku do jedné ze tří možných pozic na konci sešíváčky, aniž byste stiskli tlačítko na rukojeti. Jakmile je sponka zatlačena na dno otvoru, zařízení je připraveno k provozu.



Nastavení teploty:

Pokud požadovaná teplota není velmi nízká, zvolte druhou nebo třetí polohu na voliči. Tato dvě nastavení splňují požadavky většiny spojů prováděných s tímto zařízením.

Provedení šití:

Umístěte sponku na požadované místo a jemně na ni zatlačte. Stiskněte tlačítko na rukojeti a uvolněte jej, jakmile je sponka v požadované hloubce. Nechte ji trochu vychladnout. Zatáhněte zpět a sponka zůstane v plastu. Sponku odstříhněte pomocí dodaných štípaček.

Pozor:

Při stříhání konců sponek si chraňte oči a ruce nad sponkou před zpětným rázem ustřiženého drátu.



Poslední dvě číslice roku použití označení CE - 20

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU/ES

GEKO Sp. z o. ō. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou odpovědností prohlašuje, že:

Stroj na svařování plastů

Pojistné

Typ: G81037, Model: TF-008P

splňuje požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:

2014/35/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání elektrických zařízení určených pro použití v určitých mezích napětí na trh,

2014/30/EU ze dne 26. února

2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility a normy EN62135-1:2015, EN 62135-2:2008 je shodná se vzorkem, který je předmětem certifikátu o posouzení

Typové číslo ES IT011425AF170706 ze dne 06.07.2017

vydal ISET Srl, Via Donatori del Sangue, 9

46024 - Moglia (MN), Země: Itálie

Telefon: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963

E-mail: iset@iset-italia.com, Webové stránky: www.iset-italia.eu

Identifikační číslo oznámeného subjektu: 0865

Toto prohlášení o shodě ES pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchování technické dokumentace jsou zodpovědné následující osoby:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 14. 12. 2020

Místo a datum vydání

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby



NÁVOD NA POUŽITIE

Stroj na zváranie plastov

Prémiové

Typ: G81037, Model: TF-008P

Preklad originálnych pokynov

SK - SLOVENSKÁ VERZIA



Vyrobéné pre
GEKO Sp. z o. o. Sp.k.
Kietlin, Spacerowa ulica 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte tento návod. Používateľ je zodpovedný za prečítanie všetkých pokynov potrebných pre bezpečné používanie a prevádzku a za pochopenie všetkých rizík, ktoré môžu počas používania vzniknúť.



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Informácie pre používateľov o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (platí pre domácnosti).

Symbol zobrazený na výrobkoch alebo v sprievodnej dokumentácii označuje, že chybné elektrické alebo elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom.

Správny postup likvidácie, opätovného použitia alebo zhodnotenia komponentov zahŕňa odovzdanie zariadenia na špecializovaný zberný dvor, kde bude bezplatne prijaté. Informácie o umiestnení zberných dvorov pre odpadové zariadenia získate od miestnych úradov.

Správna likvidácia tohto zariadenia pomáha šetriť cenné zdroje a predchádzať negatívnym vplyvom na zdravie a životné prostredie, ktoré môžu byť spôsobené nesprávnym nakladaním s odpadom.

Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám podľa príslušných miestnych predpisov.

Ak potrebujete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenia, kontaktujte, prosím, najbližšie predajné miesto alebo dodávateľa, kde vám poskytnú ďalšie informácie.

POZOR!!!

Z dôvodu neustáleho vylepšovania produktov slúžia fotografie a výkresy v návode len na ilustračné účely a môžu sa líšiť od zakúpeného produktu.

Tieto rozdiely nemôžu byť dôvodom na reklamáciu.

Vybavenie zariadenia:

ovládacie zariadenie a páka

ploché sponky Rs16 0,6 (100 kusov)

ploché sponky Rs18 0,8 (100 kusov)

Vlnité sponky Rs26 0,6 (100 kusov)

Vlnité sponky Rs28 08 (100 kusov)

rohové sponky Rs38,08 (100 kusov)

vonkajšie rohové sponky Rs46 08 (100 kusov)

diagonálne rezačky (1 kus)

úložný box (1 kus)

Technické parametre:

STROJ NA ŠITIE ZA HORÚCEJ TEPLOTÁCIE H-008

priemer sponky: 0,6 – 0,8 mm

6 druhov sponiek

výstupné napätie: 0,8 – 1,2 V

hmotnosť: 1,8 kg

menovité napätie: 1-fázový jednosmerný prúd 100 – 240 V

menovitý prúd: 0,1 A

menovitý výkon: 20 W

frekvencia: 50 60 Hz

Stroje na horúce šitie H-008

Gratulujeme k výberu nášho produktu, ktorý bol navrhnutý s veľkou starostlivosťou; pred inštaláciou a používaním zariadenia si pozorne prečítajte nižšie uvedené bezpečnostné pokyny, aby ste predišli nehodám a nesprávnym zväracím postupom.

Výrobca nezodpovedá za žiadne zranenia obsluhy ani za škody na majetku spôsobené prevádzkou stroja za nasledujúcich okolností:

- zmena alebo zanedbanie bezpečnostných prvkov
- nedodržiavanie odporúčaní uvedených v návode na obsluhu
- pri zmene charakteristík produktu
- pri použití iného zariadenia, ako je to, ktoré dodal výrobca
- ak nie sú dodržané odporúčania týkajúce sa umiestnenia zariadenia.

POPIS ZARIADENIA

Zariadenie je určené na nasledujúce operácie v automobilových dielňach: oprava automobilových dielov vyrobených z termoplastov.

II / BEZPEČNOSTNÉ NORMY A VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA

Výrobca nezodpovedá za žiadne materiálne škody alebo zranenia obsluhy vyplývajúce z používania zariadenia za nasledujúcich okolností:

- zmena alebo zanedbanie bezpečnostných prvkov
- nedodržiavanie odporúčaní uvedených v návode na obsluhu
- pri zmene charakteristík produktu
- pri použití iného zariadenia, ako je to, ktoré dodal výrobca.

VŠEOBECNÉ POZNÁMKY

1. Pred demontážou tela zariadenia odpojte napájací kábel zo zásuvky.
2. Zamestnanci musia mať príslušnú kvalifikáciu.
3. Zariadenie smie opravovať iba vyškolený technik.
4. Prevádzkovateľ je zodpovedný za dodržiavanie odporúčaní výrobcu vozidla týkajúcich sa ochrany elektrických a elektronických zariadení vo vozidle (palubný počítač, autorádio, alarm, airbagy atď.).
5. Pred každou operáciou vypnite prívod stlačeného vzduchu a zariadenie odľahčite.
6. Elektródy, ramená a iné sekundárne vodiče sa môžu veľmi zahriať a zostať veľmi horúce dlho po vypnutí zariadenia. Buďte opatrní: nebezpečenstvo popálenia.
7. Pravidelne vykonávajte preventívnu údržbu zariadenia.

ELEKTRINA

1. Zariadenie musí byť uzemnené a uzemnenie musí byť skontrolované, či je v dobrom stave.
2. Skontrolujte, či je pracovný stôl uzemnený.
3. Zabezpečte, aby sa obsluha nedostala do kontaktu so sponkami bez riadnej ochrany.
4. Zabráňte kontaktu so spájanými časťami.
5. Nevykonávajte zošívanie za tepla vo veľmi vlhkých podmienkach alebo na mokrej podlahe.
6. Na spájanie nepoužívajte opotrebované vodiče. Skontrolujte, či nie je poškodená izolácia elektrického kábla alebo či nie sú uvoľnené spoje.
7. Pred výmenou svoriek zariadenie vypnite.
8. Pred kontrolou alebo opravou zariadenia ho odpojte od zdroja napájania vytiahnutím zástrčky.

VÝPARY A PLYNY

Pri zváraní môžu vznikať toxické výpary a škodlivý kovový prach. Zariadenie používajte v krytom priestore vybavenom odsávačom dymu.

Zvárač musí nosiť plynovú masku.

Zváraný materiál musí byť odmastený a očistený, aby sa znížilo uvoľňovanie toxických výparov počas zvárania.

POŽIAR

1. Skontrolujte, či proces lepenia nespôsobí požiar, najmä ak sa v blízkosti nachádzajú horľavé materiály.
2. Skontrolujte, či sú hasiace prístroje v dosahu obsluhy.
3. Zariadenie nechajte na vetranom mieste.
4. Nezávajte v blízkosti nádob s horľavým materiálom alebo tukom, a to ani v prázdnych, ani v blízkosti nádob s nehorľavým materiálom.
5. Nezávajte v atmosfére naplnenej nehorľavým plynom alebo palivovými parami.

ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA

Skontrolujte, či sa v blízkosti bodového zvárania nenachádza:

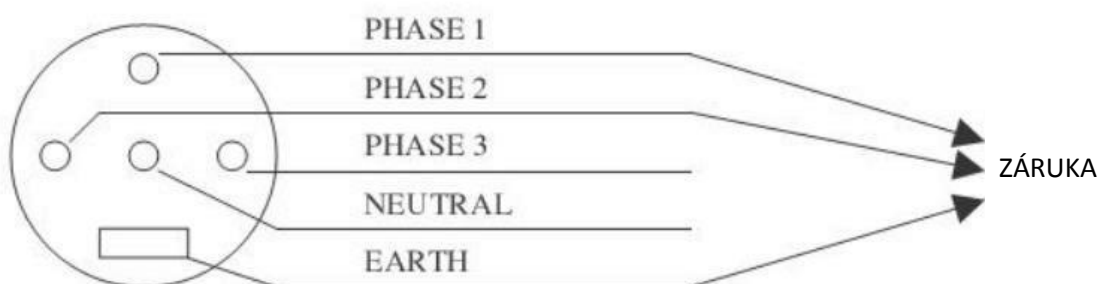
nie sú k dispozícii žiadne iné napájacie káble ani ovládacie vedenia, telefónne drôty, rádiá, televízory, hodiny, mobilné telefóny, magnetické karty, počítače ani iné elektronické zariadenia

Ak sa v blízkosti používajú iné zošívачky, mali by sa prijať dodatočné bezpečnostné opatrenia.

III / PRIPOJENIA NAPÁJACIEHO KÁBLA

NAPÁJANIE:

Jednofázová 50/60 Hz. V trojfázovej zástrčke použite FÁZU 1, NEUTRÁLNY VODIČ a UZEMNENIE.

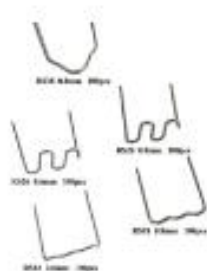


Ak sa istič vo vašom spotrebiči vypne, skontrolujte, či je nainštalovaný správny typ a veľkosť ističa.

V / AKO POUŽÍVAŤ

Príprava termoplastu:

Uistite sa, že povrch, ktorý chcete zošívateľ, je čistý a bez zvyškov farby. Očistite ho od mastnoty alebo iných nečistôt.



Aktivácia:

Zapnite napájanie ovládacej skrinky a zapnite vypínač. Opatrne vložte príslušnú sponku do jednej z troch možných polôh na konci zošívачky bez stlačenia tlačidla na rukoväti. Keď je sponka zatlačená na spodok otvoru, zariadenie je pripravené na prevádzku.



Nastavenie teploty:

Pokiaľ požadovaná teplota nie je veľmi nízka, vyberte druhú alebo tretiu polohu na otočnom ovládači. Tieto dve nastavenia spĺňajú požiadavky väčšiny spojov vykonávaných s týmto zariadením.

Vyhotovenie šitia:

Umiestnite sponku na požadované miesto a jemne zatlačte. Stlačte tlačidlo na rukoväti a potom ho uvoľnite, keď je sponka v požadovanej hĺbke. Nechajte mierne vychladnúť. Potiahnite späť a sponka zostane v plaste. Odrežte sponku pomocou dodaných nožov.

Pozor:

Pri strihaní koncov sponiek si chráňte oči a ruky nad sponkou pred spätným rázom odstrihnutého drôtu.



Posledné dve číslice roku použitia označenia CE - 20

VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ/ES

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou zodpovednosťou vyhlasuje, že:

Stroj na zváranie plastov

Prémiové

Typ: G81037, Model: TF-008P

spĺňa požiadavky smerníc Európskeho parlamentu a Rady:

2014/35/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania elektrických zariadení určených na používanie v rámci určitých limitov napätia na trhu, 2014/30/EÚ z 26. februára

2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility a noriem EN62135-1:2015, EN 62135-2:2008 je identická so vzorkou, ktorá je predmetom certifikátu o posúdení.

Typové číslo ES IT011425AF170706 zo dňa 06.07.2017

vymenal ISET Srl, Via Donatori del Sangue, 9

46024 - Moglia (MN), Krajina: Taliansko

Telefón: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963

E-mail: iset@iset-italia.com, Webová stránka: www.iset-italia.eu

Identifikačné číslo notifikovanej osoby: 0865

Toto vyhlásenie o zhode ES stráca platnosť, ak je výrobok zmenený alebo prestavaný bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie sú zodpovedné tieto osoby:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 14. 12. 2020

Miesto a dátum vydania

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Priezvisko, meno a funkcia oprávnenej osoby



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Műanyag hegesztőgép

Prémium

Típus: G81037, Modell: TF-008P

Az eredeti utasítások fordítása

HU - MAGYAR VÁLTOZAT



Gyártva:

GEKO Sp. z o. o. Sp.k.

Kietlin, Spacerowa utca 3.

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Első használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet. A felhasználó felelőssége, hogy elolassa a biztonságos használatához és üzemeltetéséhez szükséges összes utasítást, és megértse a használat során felmerülő kockázatokat.



KÖRNYEZETVÉDELEM



Tájékoztató a felhasználók számára az elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanításáról (háztartásokra vonatkozik).

A termékeken vagy a mellékelt dokumentációban látható szimbólum azt jelzi, hogy a hibás elektromos vagy elektronikus eszközöket tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni.

Az alkatrészek ártalmatlanításának, újrafelhasználásának vagy hasznosításának helyes eljárása az, hogy a készüléket egy erre a célra kijelölt gyűjtőhelyre vigye, ahol ingyenesen átveszik. A hulladékgyűjtő pontok helyéről a helyi önkormányzatoknál kérhet információt.

A készülék megfelelő ártalmatlanítása segít megőrizni az értékes erőforrásokat, és elkerülni az egészségre és a környezetre gyakorolt negatív hatásokat, amelyeket a nem megfelelő hulladékkezelés okozhat.

A hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően büntetéssel jár.

Ha elektromos vagy elektronikus készülékeket kell ártalmatlanítani, további információért forduljon a legközelebbi értékesítési ponthoz vagy szállítóhoz.

FIGYELEM!!!

***A folyamatos termékfejlesztés miatt a kézikönyvben található fotók és rajzok csak illusztrációk, és eltérhetnek a megvásárolt terméktől.
Ezek az eltérések nem képezhetik panasz alapját.***

Eszközfelszerelés:

vezérlőeszköz és botkormány

lapos tűzőkapcsok Rs16 0,6 (100 darab)

lapos tűzőkapcsok Rs18 0,8 (100 darab)

26 rúpia 0,6-os hullámos tűzőkapcsok (100 darab)

28 rúpia, 08 hullámos tűzőkapcsok (100 darab)

sarokkapcsok Rs38 08 (100 darab)

külső sarokkapcsok Rs46 08 (100 darab)

átlós vágó (1 darab)

tárolódoboz (1 darab)

Műszaki paraméterek:

H-008 FORRÓ VARRÓGÉP

tűzőkapocs átmérője: 0,6-0,8 mm

6 típusú kapocs

kimeneti feszültség: 0,8-1,2 V

súly: 1,8 kg

névleges feszültség: 1 fázisú egyenáram 100-240 V

névleges áram: 0,1 A

névleges teljesítmény: 20W

Frekvencia: 50 60Hz

H-008 HŐVARRÓ GÉPEK

Gratulálunk, hogy a gondosan tervezett termékünket választotta; a készülék telepítése és használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi biztonsági utasításokat a balesetek és a helytelen hegesztési eljárások elkerülése érdekében.

A gyártó nem vállal felelősséget a gép üzemeltetéséből eredő, a kezelőt ért sérülésekért vagy anyagi károkért a következő körülmények között:

- a biztonsági elemek megváltoztatása vagy elhanyagolása
- a használati utasításban megadott ajánlások be nem tartása
- a termékjellemzők megváltoztatásakor
- ha nem a gyártó által szállított berendezést használja
- ha a készülék elhelyezésére vonatkozó ajánlásokat nem tartják be.

I / ESZKÖZ LEÍRÁSA

A készülék autószerelő műhelyekben a következő műveletekhez készült: hőre lágyuló műanyagból készült autóalkatrészek javítása.

II / BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK ÉS ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

A gyártó nem vállal felelősséget a készülék alábbi körülmények közötti használatából eredő anyagi károkért vagy sérülésekért, amelyek a kezelőt érik:

- a biztonsági elemek megváltoztatása vagy elhanyagolása
- a használati utasításban megadott ajánlások be nem tartása
- a termékjellemzők megváltoztatásakor
- ha a gyártó által szállítottól eltérő berendezést használ.

ÁLTALÁNOS MEGJEGYZÉSEK

1. A készülék szétszerelése előtt húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
2. A személyzetnek megfelelő képesítéssel kell rendelkeznie.
3. A készüléket csak képzett szakember szervizelheti.
4. Az üzemeltető felelős a jármű gyártójának a járműben található elektromos és elektronikus berendezések (fedélzeti számítógép, autórádió, riasztóberendezés, légzsákok stb.) védelmére vonatkozó ajánlásainak betartásáért.
5. Minden művelet előtt kapcsolja ki a sűrített levegő ellátást és tehermentesítse a készüléket.
6. Az elektródák, karok és egyéb másodlagos vezetők nagyon felforrósodhatnak, és a készülék kikapcsolása után is sokáig forrók maradhatnak. Legyen óvatos: égési sérülés veszélye.
7. Rendszeresen végezzen megelőző karbantartást a készüléken.

VILLAMOS ENERGIA

1. A készüléket földelni kell, és a földelést ellenőrizni kell, hogy megbizonyosodjon arról, hogy jó állapotban van.
2. Ellenőrizze, hogy a munkapad földelve van-e.
3. Ügyeljen arra, hogy a kezelő megfelelő védelem nélkül ne érintkezzen a kapcsokkal.
4. Kerülje az érintkezést a ragasztandó alkatrészekkel.
5. Ne végezzen forró tűzést nagyon párás körülmények között vagy nedves padlón.
6. Ne használjon kopott vezetékeket toldáshoz. Ellenőrizze az elektromos kábel szigetelésének esetleges sérülését vagy a laza csatlakozásokat.
7. A tűzőkapcsok cseréje előtt kapcsolja ki a készüléket.
8. A készülék ellenőrzése vagy javítása előtt válassza le a tápellátásról a csatlakozódugó kihúzásával.

FÜSTEK ÉS GÁZOK

A hegesztési műveletek mérgező füstöket és káros fémport bocsáthatnak ki. A készüléket füstelszívókkal felszerelt, védett helyen használja.

A hegesztőnek gázálcot kell viselnie.

A hegesztendő anyagot zsírtalanítani és tisztítani kell, hogy csökkentsük a hegesztés során keletkező mérgező füstök kibocsátását.

TŰZ

1. Ellenőrizze, hogy a ragasztási folyamat nem okoz-e tüzet, különösen akkor, ha gyúlékony anyagok vannak a közelben.
2. Ellenőrizze, hogy a tűzoltó készülékek a kezelő elérhető közelségében vannak-e.
3. Hagyja a készüléket szellős helyen.
4. Ne hegeszzen gyúlékony anyagot vagy zsírt tartalmazó tartályok közelében, még üres állapotban sem, illetve nem gyúlékony anyagot tartalmazó tartályok közelében.
5. Ne hegeszzen nem gyúlékony gázzal vagy üzemanyaggyűzőkkel teli légkörben.

ELEKTROMÁGNESES KOMPATIBILITÁS

Ellenőrizze, hogy a ponthegesztés közelében van-e:

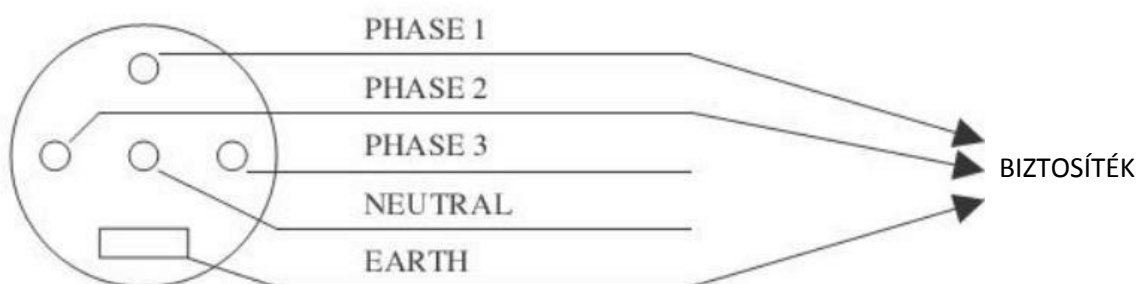
nincs más tápkábel vagy vezérlővezeték, telefonvezeték, rádió, televízió, óra, mobiltelefon, mágneskártya, számítógép vagy más elektronikus eszköz

Ha más tűzőgépeket használnak a közelben, további biztonsági intézkedéseket kell tenni.

III / TÁPKÁBEL CSATLAKOZÁSOK

TÁPEGYSÉG:

Egyfázisú, 50/60 Hz. Használjon 1. FÁZISÚ, SEMLE és FÖLD vezetékét egy 3 fázisú csatlakozóban.

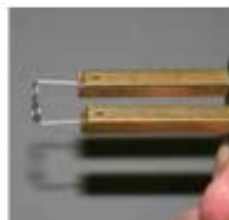
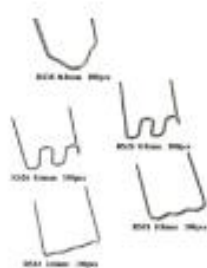


Ha a készülékben lévő megszakító leold, ellenőrizze, hogy a megfelelő típusú és méretű megszakító van-e beszerelve.

V / HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Hőre lágyuló műanyag előállítás:

Győződjön meg róla, hogy a varrandó felület tiszta és festékmaradványoktól mentes. Tisztítsa meg a zsírtól és egyéb szennyeződésektől.



Aktiválás:

Kapcsolja be a vezérlődoboz áramellátását, majd kapcsolja be a kapcsolót. Óvatosan helyezze be a megfelelő kapcsot a tűzőgép végén található három lehetséges pozíció egyikébe anélkül, hogy megnyomná a nyélen található gombot. Miután a kapocs a lyuk aljáig lenyomódott, a készülék üzemkész.



A hőmérséklet beállítása:

Válassza ki a második vagy harmadik pozíciót a tárcsán, kivéve, ha a kívánt hőmérséklet nagyon alacsony. Ez a két beállítás a készülékkel végzett legtöbb illesztés követelményeinek megfelel.

Varrás kivitelezése:

Helyezze a tűzőkapcsot a kívánt helyre, és finoman nyomja meg. Nyomja meg a nyélen található gombot, majd engedje el, amikor a tűzőkapocs elérte a kívánt mélységet. Hagyja kissé lehűlni. Húzza vissza, és a tűzőkapocs a műanyagban marad. Vágja el a tűzőkapcsot a mellékelt vágókkal.

Figyelem:

A tűzőkapcsok végeinek vágásakor védje a szemét és a kezét a tűzőkapcsok felett a levágott drót visszarúgásától.



A CE-jelölés alkalmazási évének utolsó két számjegye - 20

EU/EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

teljes felelősséggel kijelenti, hogy:

Műanyag hegesztőgép

Prémium

Típus: G81037, Modell: TF-008P

megfelel az Európai Parlament és a Tanács irányelveinek követelményeinek:

2014/35/EU irányelv (2014. február 26.) a meghatározott feszültséghatárokon belüli használatra tervezett elektromos berendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról, 2014/30/EU irányelv (2014. február 26.)

2014. évi, a tagállamok elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó jogszabályainak harmonizációjáról szóló EN62135-1:2015 és EN 62135-2:2008 szabványok megegyeznek az értékelési tanúsítvány tárgyát képező mintával.

EK típusszám: IT011425AF170706, 2017.07.06.

kibocsátója: ISET Srl, Via Donatori del Sangue, 9

46024 - Moglia (MN), Ország: Olaszország

Telefon: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963

E-mail: iset@iset-italia.com, Weboldal: www.iset-italia.eu

Bejelentett szervezet azonosító száma: 0865

Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó beleegyezése nélkül megváltoztatják vagy átépítik.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért a következő személyek felelősek:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa utca 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 2020.12.14.

Kiállítás helye és dátuma

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

A meghatalmazott személy vezetékneve, neve és beosztása



MANUAL DE INSTRUȚIUNI

Mașină de sudură din plastic

Premium

Tip: G81037, Model: TF-008P

Traducerea instrucțiunilor originale

RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ



Fabricat pentru
GEKO Sp. z o. o. Sp.k.
Kietlin, Strada Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual. Este responsabilitatea utilizatorului să citească toate instrucțiunile necesare pentru o utilizare și o operare în siguranță și să înțeleagă orice riscuri care pot apărea în timpul utilizării.



PROTECȚIA MEDIULUI



Informații pentru utilizatori privind eliminarea dispozitivelor electrice și electronice (se aplică gospodăriilor).

Simbolul afișat pe produse sau în documentația însoțitoare indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice defecte nu trebuie eliminate la gunoiul menajer.

Procedura corectă de eliminare, reutilizare sau recuperare a componentelor implică ducerea dispozitivului la un punct de colectare specializat, unde va fi acceptat gratuit. Informații despre amplasarea punctelor de colectare a echipamentelor uzate sunt disponibile de la autoritățile locale.

Eliminarea corectă a acestui dispozitiv ajută la conservarea resurselor valoroase și la evitarea impactului negativ asupra sănătății și mediului, care poate fi cauzat de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor.

Eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor este supusă sancțiunilor prevăzute de reglementările locale relevante.

Dacă trebuie să eliminați dispozitive electrice sau electronice, vă rugăm să contactați cel mai apropiat punct de vânzare sau furnizor pentru informații suplimentare.

ATENȚIE!!!

Datorită îmbunătățirii continue a produsului, fotografiile și desenele incluse în manual sunt doar cu titlu ilustrativ și pot diferi de produsul achiziționat.

Aceste diferențe nu pot constitui temeiul unei plângeri.

Echipamentul dispozitivului:

dispozitiv de control și stick

capse plate Rs16 0.6 (100 bucăți)

capse plate Rs18 0.8 (100 bucăți)

Capse ondulate Rs26 0.6 (100 bucăți)

Capse ondulate Rs28 08 (100 bucăți)

capse de colț Rs38 08 (100 bucăți)

Capse pentru colț exterior Rs46 08 (100 bucăți)

tăietor diagonal (1 bucată)

cutie de depozitare (1 bucată)

Parametri tehnici:

MAȘINĂ DE CUSUT LA CALD H-008

diametrul capsei: 0,6-0,8 mm

6 tipuri de capse

tensiune de ieșire: 0,8-1,2 V

greutate: 1,8 kg

tensiune nominală: curent continuu monofazat 100-240 V

curent nominal: 0,1 A

putere nominală: 20W

frecvență: 50 60Hz

MAȘINI DE CUSUT LA CALD H-008

Felicitări pentru alegerea produsului nostru, care a fost proiectat cu mare grijă; înainte de a instala și utiliza dispozitivul, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță de mai jos pentru a evita accidentele și procesele de sudare incorecte.

Producătorul nu este răspunzător pentru vătămrile corporale ale operatorului sau daunele materiale rezultate din funcționarea mașinii în următoarele circumstanțe:

- modificarea sau neglijarea elementelor de securitate
- nerespectarea recomandărilor din instrucțiunile de utilizare
- la modificarea caracteristicilor produsului
- când se utilizează alte echipamente decât cele furnizate de producător
- dacă nu se respectă recomandările privind amplasarea dispozitivului.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

Dispozitivul este destinat următoarelor operațiuni în atelierele auto: repararea pieselor auto din materiale termoplastice.

II / STANDARDE DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTIZĂRI GENERALE

Producătorul nu este răspunzător pentru daune materiale sau vătămări corporale ale operatorului rezultate din utilizarea dispozitivului în următoarele circumstanțe:

- modificarea sau neglijarea elementelor de securitate
- nerespectarea recomandărilor din instrucțiunile de utilizare
- la modificarea caracteristicilor produsului
- când se utilizează alte echipamente decât cele furnizate de producător.

COMENTARII GENERALE

1. Înainte de a dezambla corpul dispozitivului, scoateți cablul de alimentare din priză.
2. Personalul trebuie să aibă calificările corespunzătoare.
3. Dispozitivul poate fi reparat doar de către un tehnician calificat.
4. Operatorul este responsabil pentru respectarea recomandărilor producătorului vehiculului privind protecția dispozitivelor electrice și electronice din vehicul (computer de bord, radio auto, sistem de alarmă, airbag-uri etc.).
5. Înainte de fiecare operațiune, întrerupeți alimentarea cu aer comprimat și descărcați dispozitivul.
6. Electrozii, brațele și alți conductori secundari se pot încălzi foarte tare și pot rămâne foarte tari mult timp după ce dispozitivul este oprit. Atenție: pericol de arsuri.
7. Efectuați întreținerea preventivă a dispozitivului în mod regulat.

ELECTRICITATE

1. Dispozitivul trebuie împământat, iar împământarea trebuie verificată pentru a se asigura că este în stare bună.
2. Verificați dacă masa de lucru este împământată.
3. Asigurați-vă că operatorul nu intră în contact cu capsele fără protecția corespunzătoare.
4. Evitați contactul cu piesele care urmează să fie lipite.
5. Nu efectuați capsarea la cald în condiții de umiditate ridicată sau pe o podea umedă.
6. Nu folosiți fire uzate pentru îmbinare. Verificați dacă există deteriorări ale izolației cablului electric sau conexiuni slăbite.
7. Opriți dispozitivul înainte de a înlocui capsele.
8. Înainte de a verifica sau repara dispozitivul, deconectați-l de la sursa de alimentare scoțând ștecherul.

FUMURI ȘI GAZE

Operațiunile de sudură pot elibera vapori toxici și praf metalic nociv. Utilizați dispozitivul într-o zonă adăpostită, dotată cu evacuatoare de fum.

Sudorul trebuie să poarte o mască de gaze.

Materialul care urmează să fie sudat trebuie degresat și curățat pentru a reduce eliberarea de vapori toxici în timpul sudării.

FOC

1. Verificați dacă procesul de lipire nu provoacă un incendiu, în special atunci când există materiale inflamabile în apropiere.
2. Verificați dacă stingătoare de incendiu se află la îndemâna operatorului.
3. Lăsați dispozitivul într-un loc ventilat.
4. Nu sudați în apropierea recipientelor cu materiale inflamabile sau unsori, chiar și atunci când sunt goale, sau în apropierea recipientelor cu materiale neinflamabile.
5. Nu sudați într-o atmosferă plină de gaze neinflamabile sau vapori de combustibil.

COMPATIBILITATE ELECTROMAGNETICĂ

Verificați dacă în vecinătatea sudurii în puncte:

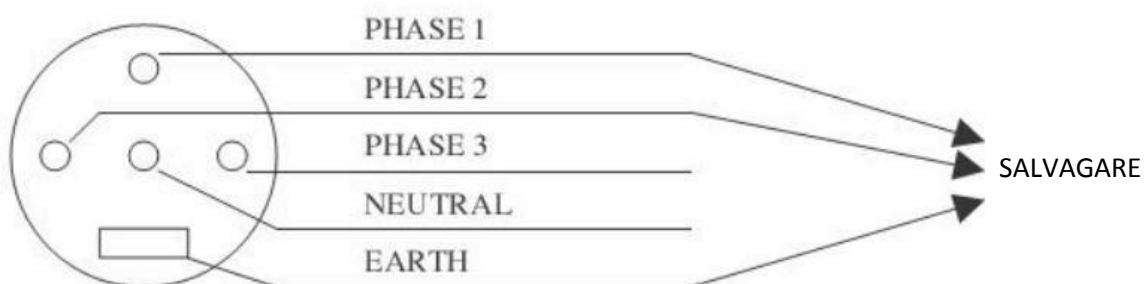
nu există alt cablu de alimentare sau linie de control, fire telefonice, radiouri, televizoare, ceasuri, telefoane mobile, cartele magnetice, computere sau alte dispozitive electronice

Dacă se utilizează alte capsatoare în apropiere, trebuie luate măsuri suplimentare de siguranță.

III / CONEXIUNI CABLURI DE ALIMENTARE

ALIMENTARE ELECTRICĂ:

Monofazat 50/60 Hz. Folosiți FAZA 1, NEUTRUL și ÎMPĂMÂNTAREA într-o priză trifazată.

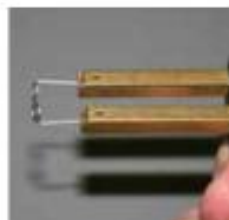
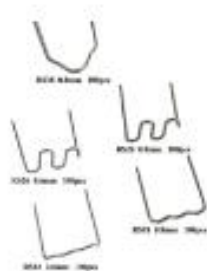


Dacă întrerupătorul de circuit al aparatului dumneavoastră se declanșează, verificați dacă este instalat tipul și dimensiunea corectă a întrerupătorului.

V / MOD DE UTILIZARE

Prepararea termoplasticului:

Asigurați-vă că suprafața care urmează să fie cusută este curată și fără reziduuri de vopsea. Curățați-o de orice urmă de grăsime sau alți contaminanți.



Activare:

Porniți alimentarea cutiei de control și porniți întrerupătorul. Introduceți cu grijă capsa corespunzătoare într-una dintre cele trei poziții posibile de la capătul capsatorului, fără a apăsa butonul de pe mâner. Odată ce capsă este apăsată în partea de jos a orificiului, dispozitivul este gata de funcționare.



Setarea temperaturii:

Selectați a doua sau a treia poziție de pe cadran, cu excepția cazului în care temperatura dorită este foarte scăzută. Aceste două setări vor îndeplini cerințele majorității îmbinărilor efectuate cu dispozitivul.

Execuția cusăturii:

Așezați capsă în locația dorită și aplicați o presiune ușoară. Apăsăți butonul de pe mâner, apoi eliberați-l când capsă a ajuns la adâncimea dorită. Lăsați să se răcească puțin. Trageți înapoi și capsă va rămâne în plastic. Tăiați capsă folosind tăietoarele furnizate.

Atenție:

Când tăiați capetele capselor, protejați-vă ochii și mâinile deasupra capsei de reculul firului tăiat.



Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcajului CE - 20

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE/CE

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kitlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declară pe deplin responsabilitate că:

**Mașină de sudură din plastic
Premium**

Tip: G81037, Model: TF-008P

îndeplinește cerințele directivelor Parlamentului European și ale Consiliului:

2014/35/UE din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor electrice concepute pentru a fi utilizate în anumite limite de tensiune, 2014/30/UE din 26 februarie

2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică și standardele EN62135-1:2015, EN 62135-2:2008 este identic cu modelul care face obiectul certificatului de evaluare.

Tip CE nr. IT011425AF170706 din 06/07/2017

eliberat de ISET Srl, Via Donatori del Sangue, 9

46024 - Moglia (MN), Țara: Italia

Telefon: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963

E-mail: iset@iset-italia.com, Site web: www.iset-italia.eu

Număr de identificare al organismului notificat: 0865

Această declarație CE de conformitate devine invalidă dacă produsul este modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Următoarele persoane sunt responsabile pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, strada Spacerowa nr. 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 14/12/2020

Locul și data emiterii

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Numele, numele și funcția persoanei autorizate



MANUAL DE INSTRUCCIONES

Máquina de soldar plástico
De primera calidad
Tipo: G81037, Modelo: TF-008P

Traducción de las instrucciones originales
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL



Fabricado para
GEKO Sp. z o. o. Sp.k.
Kietlin, calle Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Antes del primer uso, lea atentamente este manual. Es responsabilidad del usuario leer todas las instrucciones necesarias para un uso y funcionamiento seguros, así como comprender los riesgos que puedan surgir durante su uso.



PROTECCIÓN AMBIENTAL



Información para usuarios sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos (aplicable a los hogares).

El símbolo que aparece en los productos o en la documentación que los acompaña indica que los dispositivos eléctricos o electrónicos defectuosos no deben desecharse con la basura doméstica.

El procedimiento correcto para la eliminación, reutilización o recuperación de componentes consiste en llevar el dispositivo a un punto de recogida especializado, donde se aceptará gratuitamente. Puede obtener información sobre la ubicación de los puntos de recogida de residuos de equipos a través de las autoridades locales.

La eliminación correcta de este dispositivo ayuda a conservar recursos valiosos y a evitar impactos negativos en la salud y el medio ambiente que pueden producirse por un manejo inadecuado de los residuos.

La eliminación inadecuada de residuos estará sujeta a las sanciones previstas en la normativa local pertinente.

Si necesita deshacerse de dispositivos eléctricos o electrónicos, comuníquese con su punto de venta o proveedor más cercano para obtener más información.

¡¡¡ATENCIÓN!!!

Debido a la mejora continua del producto, las fotografías y dibujos incluidos en el manual son sólo para fines ilustrativos y pueden diferir del producto adquirido.

Estas diferencias no pueden ser base de una queja.

Equipamiento del dispositivo:

dispositivo de control y palanca

grapas planas Rs16 0.6 (100 piezas)

grapas planas Rs18 0.8 (100 piezas)

Grapas corrugadas Rs26 0.6 (100 piezas)

Grapas corrugadas Rs28 08 (100 piezas)

grapas de esquina Rs38.08 (100 piezas)

Grapas para esquinas exteriores 46,08 rupias (100 piezas)

cortador diagonal (1 pieza)

caja de almacenamiento (1 pieza)

Parámetros técnicos:

MÁQUINA DE COSER EN CALIENTE H-008

diámetro de la grapa: 0,6-0,8 mm

6 tipos de grapas

Voltaje de salida: 0,8-1,2 V

peso: 1,8 kg

Tensión nominal: corriente continua monofásica 100-240 V

corriente nominal: 0,1 A

potencia nominal: 20W

frecuencia: 50 60Hz

MÁQUINAS DE COSTURA EN CALIENTE H-008

Felicitaciones por elegir nuestro producto, que ha sido diseñado con gran cuidado; antes de instalar y utilizar el dispositivo, lea atentamente las instrucciones de seguridad a continuación para evitar accidentes y procesos de soldadura incorrectos.

El fabricante no se responsabiliza de ninguna lesión al operador ni de ningún daño a la propiedad que resulte del funcionamiento de la máquina en las siguientes circunstancias:

- cambio o descuido de elementos de seguridad
- incumplimiento de las recomendaciones dadas en las instrucciones de funcionamiento
- al cambiar las características del producto
- cuando se utilicen equipos distintos a los suministrados por el fabricante
- si no se respetan las recomendaciones relativas a la ubicación del dispositivo.

I / DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

El dispositivo está diseñado para las siguientes operaciones en talleres de automóviles: reparación de piezas de automóviles fabricadas en termoplásticos.

II / NORMAS DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS GENERALES

El fabricante no se responsabiliza de ningún daño material ni de ninguna lesión al operador que resulte del uso del dispositivo en las siguientes circunstancias:

- cambio o descuido de elementos de seguridad
- incumplimiento de las recomendaciones dadas en las instrucciones de funcionamiento
- al cambiar las características del producto
- cuando se utilicen equipos distintos a los suministrados por el fabricante.

COMENTARIOS GENERALES

1. Antes de desmontar el cuerpo del dispositivo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
2. El personal deberá tener cualificaciones adecuadas.
3. El dispositivo sólo podrá ser reparado por un técnico capacitado.
4. El operador es responsable de cumplir con las recomendaciones del fabricante del vehículo respecto a la protección de los dispositivos eléctricos y electrónicos del vehículo (computadora de a bordo, radio del vehículo, sistema de alarma, airbags, etc.).
5. Antes de cada operación, corte el suministro de aire comprimido y descargue el dispositivo.
6. Los electrodos, brazos y otros conductores secundarios pueden calentarse mucho y permanecer así mucho tiempo después de apagar el dispositivo. Precaución: riesgo de quemaduras.
7. Realice periódicamente un mantenimiento preventivo del dispositivo.

ELECTRICIDAD

1. El dispositivo debe estar conectado a tierra y debe comprobarse la conexión a tierra para asegurarse de que esté en buenas condiciones.
2. Compruebe si el banco de trabajo está conectado a tierra.
3. Asegúrese de que el operador no entre en contacto con las grapas sin la protección adecuada.
4. Evite el contacto con las piezas a unir.
5. No realice grapado en caliente en condiciones de mucha humedad o sobre un suelo mojado.
6. No utilice cables desgastados para empalmar. Compruebe si el aislamiento del cable eléctrico está dañado o si hay conexiones sueltas.
7. Apague el dispositivo antes de reemplazar las grapas.
8. Antes de comprobar o reparar el dispositivo, desconéctelo de la fuente de alimentación quitando el enchufe.

HUMOS Y GASES

Las operaciones de soldadura pueden emitir humos tóxicos y polvo metálico nocivo. Utilice el dispositivo en un área protegida con extractores de humo.

El soldador debe usar una máscara de gas.

El material a soldar debe estar desengrasado y limpio para reducir la liberación de humos tóxicos durante la soldadura.

FUEGO

1. Compruebe que el proceso de unión no provoque un incendio, especialmente cuando haya materiales inflamables cerca.
2. Compruebe que los extintores estén al alcance del operador.
3. Deje el dispositivo en un lugar ventilado.
4. No soldar cerca de recipientes que contengan material inflamable o grasa, incluso cuando estén vacíos, ni cerca de recipientes que contengan material no inflamable.
5. No suelde en una atmósfera llena de gases no inflamables o vapores de combustible.

COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

Compruebe si en las proximidades del punto de soldadura:

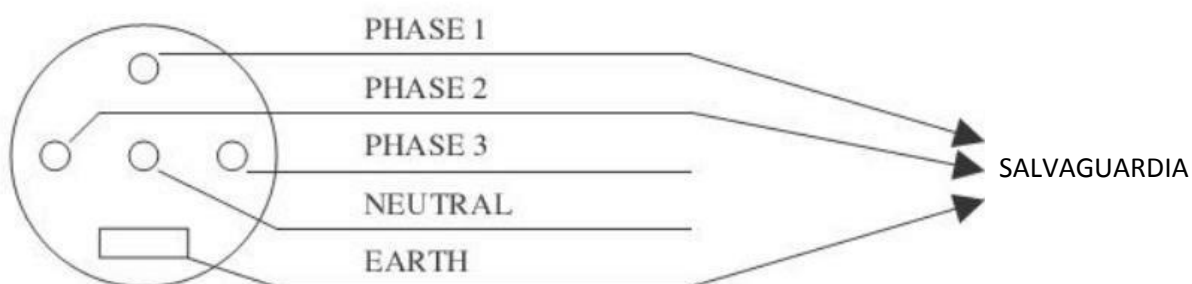
no hay otro cable de alimentación o línea de control, cables telefónicos, radios, televisores, relojes, teléfonos móviles, tarjetas magnéticas, computadoras u otros dispositivos electrónicos

Si se utilizan otras grapadoras cerca, se deben tomar medidas de seguridad adicionales.

III / CONEXIONES DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

FUENTE DE ALIMENTACIÓN:

Monofásico 50/60 Hz. Utilice FASE 1, NEUTRO y TIERRA en un enchufe trifásico.

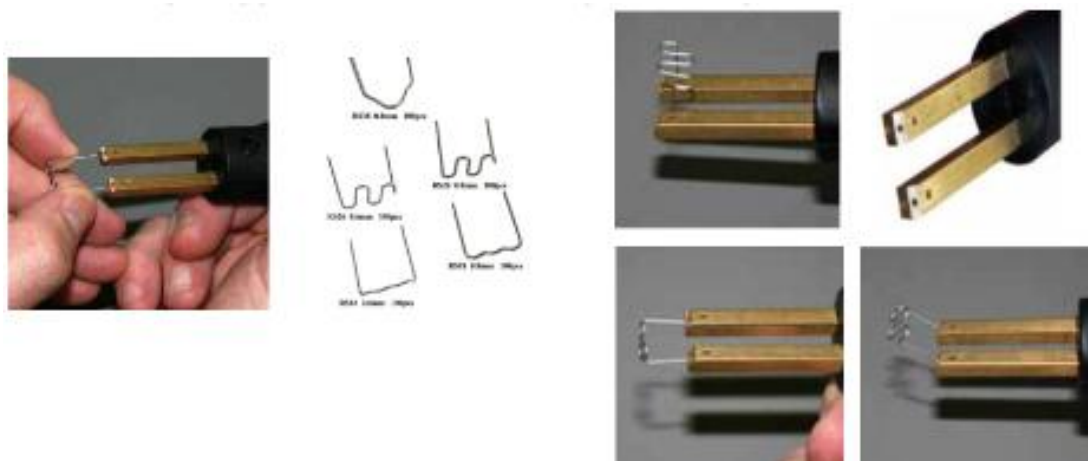


Si se dispara el disyuntor de su aparato, verifique que esté instalado el tipo y tamaño correcto de disyuntor.

V / MODO DE EMPLEO

Preparación del termoplástico:

Asegúrese de que la superficie a coser esté limpia y libre de residuos de pintura. Limpie cualquier resto de grasa u otros contaminantes.



Activación:

Encienda la caja de control y active el interruptor. Inserte con cuidado la grapa adecuada en una de las tres posiciones posibles en el extremo de la grapadora, sin presionar el botón del mango. Una vez que la grapa esté presionada hasta el fondo del orificio, el dispositivo estará listo para funcionar.



Ajuste de la temperatura:

Seleccione la segunda o tercera posición del dial, a menos que la temperatura deseada sea muy baja. Estas dos configuraciones satisfacen los requisitos de la mayoría de las uniones realizadas con el dispositivo.

Ejecución de costura:

Coloque la grapa en el lugar deseado y aplique una ligera presión. Presione el botón del mango y suéltelo cuando la grapa esté a la profundidad deseada. Deje enfriar un poco. Tire hacia atrás y la grapa permanecerá en el plástico. Corte la grapa con los cortadores incluidos.

Atención:

Al cortar los extremos de las grapas, proteja sus ojos y manos por encima de la grapa contra el retroceso del alambre cortado.



Los dos últimos dígitos del año de aplicación del marcado CE - 20

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE/CE

GEKO sp. z o. o. sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara con plena responsabilidad que:

Máquina de soldar plástico
De primera calidad
Tipo: G81037, Modelo: TF-008P

cumple los requisitos de las directivas del Parlamento Europeo y del Consejo:

2014/35/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión, 2014/30/UE, de 26 de febrero de 2014, 2014 sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética y normas EN62135-1:2015, EN 62135-2:2008 es idéntico al modelo objeto del certificado de evaluación

N.º de tipo CE IT011425AF170706 del 06/07/2017

emitido por ISET Srl, Via Donatori del Sangue, 9

46024 - Moglia (MN), País: Italia

Teléfono: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963

Correo electrónico: iset@iset-italia.com, Sitio web: www.iset-italia.eu

Número de identificación del organismo notificado: 0865

Esta Declaración CE de conformidad perderá su validez si el producto se modifica o reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

Las siguientes personas son responsables de preparar y almacenar la documentación técnica:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 14/12/2020

Lugar y fecha de emisión

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada



MANUALE DI ISTRUZIONI

Macchina per la saldatura della plastica

Premio

Tipo: G81037, Modello: TF-008P

Traduzione delle istruzioni originali

IT - VERSIONE ITALIANA



Prodotto per
GEKO Sp. z o. o. Sp.k.
Kietlin, via Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente il presente manuale. È responsabilità dell'utente leggere tutte le istruzioni necessarie per un utilizzo e un funzionamento sicuri e comprendere i rischi che potrebbero sorgere durante l'uso.



PROTEZIONE AMBIENTALE



Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici (valide per le famiglie).

Il simbolo riportato sui prodotti o sulla documentazione allegata indica che i dispositivi elettrici o elettronici difettosi non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

La corretta procedura per lo smaltimento, il riutilizzo o il recupero dei componenti prevede il conferimento del dispositivo presso un punto di raccolta specializzato, dove verrà accettato gratuitamente. Informazioni sull'ubicazione dei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature sono disponibili presso le autorità locali.

Lo smaltimento corretto di questo dispositivo contribuisce a preservare risorse preziose e a evitare impatti negativi sulla salute e sull'ambiente che potrebbero essere causati da uno smaltimento inappropriato dei rifiuti.

Lo smaltimento improprio dei rifiuti è soggetto alle sanzioni previste dalle normative locali vigenti.

Se devi smaltire dispositivi elettrici o elettronici, contatta il punto vendita o il fornitore più vicino per ulteriori informazioni.

ATTENZIONE!!!

A causa del continuo miglioramento del prodotto, le foto e i disegni inclusi nel manuale sono solo a scopo illustrativo e potrebbero differire dal prodotto acquistato.

Tali differenze non possono costituire motivo di reclamo.

Attrezzatura del dispositivo:

dispositivo di controllo e bastone

punti metallici piatti Rs16 0,6 (100 pezzi)

punti metallici piatti Rs18 0,8 (100 pezzi)

Punti metallici ondulati da 26 rupie (100 pezzi)

Rs28 08 punti metallici ondulati (100 pezzi)

graffette angolari Rs38 08 (100 pezzi)

graffette angolari esterne Rs46 08 (100 pezzi)

taglierina diagonale (1 pezzo)

scatola portaoggetti (1 pezzo)

Parametri tecnici:

MACCHINA PER CUCIRE A CALDO H-008

diametro della graffetta: 0,6-0,8 mm

6 tipi di graffette

tensione di uscita: 0,8-1,2 V

peso: 1,8 kg

tensione nominale: corrente continua monofase 100-240 V

corrente nominale: 0,1 A

potenza nominale: 20W

frequenza: 50 60Hz

MACCHINE PER CUCIRE A CALDO H-008

Congratulazioni per aver scelto il nostro prodotto, progettato con la massima cura; prima di installare e utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le istruzioni di sicurezza riportate di seguito per evitare incidenti e processi di saldatura errati.

Il produttore non è responsabile per eventuali lesioni all'operatore o danni alla proprietà derivanti dal funzionamento della macchina nelle seguenti circostanze:

- modifica o negligenza degli elementi di sicurezza
- mancato rispetto delle raccomandazioni fornite nelle istruzioni per l'uso
- quando si modificano le caratteristiche del prodotto
- quando si utilizzano apparecchiature diverse da quelle fornite dal produttore
- se non vengono rispettate le raccomandazioni relative all'ubicazione del dispositivo.

I / DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

Il dispositivo è destinato alle seguenti operazioni nelle officine automobilistiche: riparazione di componenti automobilistici in materiali termoplastici.

II / NORME DI SICUREZZA E AVVERTENZE GENERALI

Il produttore non è responsabile per eventuali danni materiali o lesioni all'operatore derivanti dall'uso del dispositivo nelle seguenti circostanze:

- modifica o negligenza degli elementi di sicurezza
- mancato rispetto delle raccomandazioni fornite nelle istruzioni per l'uso
- quando si modificano le caratteristiche del prodotto
- quando si utilizzano apparecchiature diverse da quelle fornite dal produttore.

COMMENTI GENERALI

1. Prima di smontare il corpo del dispositivo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.
2. Il personale deve possedere le qualifiche appropriate.
3. La manutenzione del dispositivo può essere effettuata solo da un tecnico qualificato.
4. L'operatore è responsabile del rispetto delle raccomandazioni del costruttore del veicolo in merito alla protezione dei dispositivi elettrici ed elettronici presenti nel veicolo (computer di bordo, autoradio, sistema di allarme, airbag, ecc.).
5. Prima di ogni operazione, interrompere l'alimentazione dell'aria compressa e scaricare l'apparecchio.
6. Gli elettrodi, i bracci e gli altri conduttori secondari possono diventare molto caldi e rimanere tali anche a lungo dopo lo spegnimento del dispositivo. Attenzione: pericolo di ustioni.
7. Eseguire regolarmente la manutenzione preventiva del dispositivo.

ELETTRICITÀ

1. Il dispositivo deve essere collegato a terra e la messa a terra deve essere verificata per accertarsi che sia in buone condizioni.
2. Verificare che il banco da lavoro sia collegato a terra.
3. Assicurarsi che l'operatore non entri in contatto con le graffette senza un'adeguata protezione.
4. Evitare il contatto con le parti da incollare.
5. Non eseguire la pinzatura a caldo in condizioni di elevata umidità o su un pavimento bagnato.
6. Non utilizzare fili usurati per la giunzione. Verificare eventuali danni all'isolamento del cavo elettrico o collegamenti allentati.
7. Spegnere il dispositivo prima di sostituire le graffette.
8. Prima di controllare o riparare il dispositivo, scollegarlo dall'alimentazione elettrica rimuovendo la spina.

FUMI E GAS

Le operazioni di saldatura possono emettere fumi tossici e polveri metalliche nocive. Utilizzare il dispositivo in un'area riparata dotata di aspiratori di fumo.

Il saldatore deve indossare una maschera antigas.

Il materiale da saldare deve essere sgrassato e pulito per ridurre il rilascio di fumi tossici durante la saldatura.

FUOCO

1. Verificare che il processo di incollaggio non provochi un incendio, soprattutto se nelle vicinanze sono presenti materiali infiammabili.
2. Verificare che gli estintori siano a portata di mano dell'operatore.
3. Lasciare il dispositivo in un luogo ventilato.
4. Non saldare in prossimità di contenitori di materiale infiammabile o grasso, anche se vuoti, o in prossimità di contenitori di materiale non infiammabile.
5. Non saldare in un'atmosfera piena di gas non infiammabili o vapori di carburante.

COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA

Controllare se nelle vicinanze della saldatura a punti:

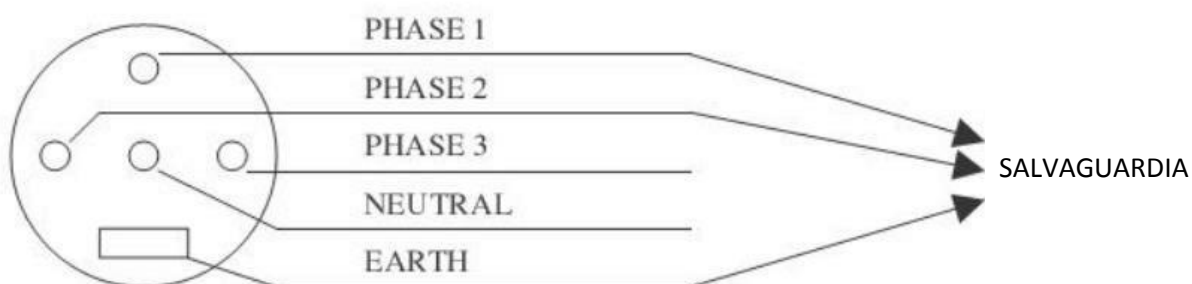
non ci sono altri cavi di alimentazione o linee di controllo, fili telefonici, radio, televisori, orologi, telefoni cellulari, carte magnetiche, computer o altri dispositivi elettronici

Se nelle vicinanze vengono utilizzate altre cucitrici, è necessario adottare ulteriori misure di sicurezza.

III / COLLEGAMENTI DEI CAVI DI ALIMENTAZIONE

ALIMENTAZIONE ELETTRICA:

Monofase 50/60 Hz. Utilizzare FASE 1, NEUTRO e TERRA in una spina trifase.

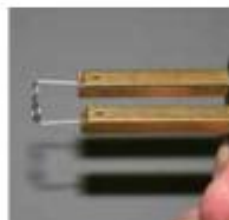
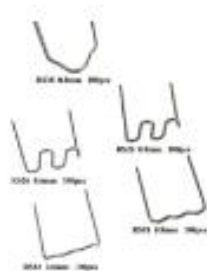


Se l'interruttore automatico del tuo elettrodomestico scatta, controlla che sia installato un interruttore automatico del tipo e delle dimensioni corretti.

V / COME USARE

Preparazione del termoplastico:

Assicuratevi che la superficie da cucire sia pulita e priva di residui di vernice. Pulitela da eventuali grassi o altri contaminanti.



Attivazione:

Accendere la centralina e accendere l'interruttore. Inserire con cautela la graffetta appropriata in una delle tre posizioni possibili all'estremità della cucitrice, senza premere il pulsante sull'impugnatura. Una volta che la graffetta è premuta fino in fondo al foro, la cucitrice è pronta per l'uso.



Impostazione della temperatura:

Selezionare la seconda o la terza posizione sulla manopola, a meno che la temperatura desiderata non sia molto bassa. Queste due impostazioni soddisferanno i requisiti della maggior parte delle saldature eseguite con il dispositivo.

Esecuzione della cucitura:

Posizionare la graffetta nel punto desiderato ed esercitare una leggera pressione. Premere il pulsante sull'impugnatura, quindi rilasciarlo quando la graffetta ha raggiunto la profondità desiderata. Lasciare raffreddare leggermente. Tirare indietro e la graffetta rimarrà nella plastica. Tagliare la graffetta utilizzando le taglierine in dotazione.

Attenzione:

Quando si tagliano le estremità delle graffette, proteggere gli occhi e le mani sopra la graffetta dal contraccolpo del filo tagliato.



Le ultime due cifre dell'anno di applicazione della marcatura CE - 20

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE/CE

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara sotto la piena responsabilità che:

Macchina per la saldatura della plastica

Premio

Tipo: G81037, Modello: TF-008P

soddisfa i requisiti delle direttive del Parlamento europeo e del Consiglio:

Direttiva 2014/35/UE del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione, Direttiva 2014/30/UE del 26 febbraio 2014,

2014 sull'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica e delle norme EN62135-1:2015, EN 62135-2:2008 è identico al campione oggetto del certificato di valutazione

Tipo CE n. IT011425AF170706 del 06/07/2017

rilasciato da ISET Srl, Via Donatori del Sangue, 9

46024 - Moglia (MN), Paese : Italia

Telefono: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963

E-mail: iset@iset-italia.com, Sito web: www.iset-italia.eu

Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0865

La presente dichiarazione di conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

Le seguenti persone sono responsabili della preparazione e dell'archiviazione della documentazione tecnica:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 14/12/2020

Luogo e data di emissione

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Cognome, nome e posizione della persona autorizzata



GEBRUIKSAANWIJZING

Kunststof lasmachine

Premie

Type: G81037, Model: TF-008P

Vertaling van de originele instructies

NL - NEDERLANDSE VERSIE



Gefabriceerd voor
GEKO Sp. z o. o. Sp.k.
Kietlin, Spacerowa Street 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Lees deze handleiding zorgvuldig door vóór het eerste gebruik. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om alle instructies te lezen die nodig zijn voor veilig gebruik en bediening, en om de risico's te begrijpen die zich tijdens het gebruik kunnen voordoen.



MILIEUBESCHERMING



Informatie voor gebruikers over de verwijdering van elektrische en elektronische apparaten (geldt voor huishoudens).

Het symbool op een product of in de bijbehorende documentatie geeft aan dat defecte elektrische of elektronische apparaten niet met het huisvuil mogen worden weggegooid.

De juiste procedure voor verwijdering, hergebruik of terugwinning van componenten houdt in dat u het apparaat naar een gespecialiseerd inzamelpunt brengt, waar het gratis wordt geaccepteerd. Informatie over de locatie van inzamelpunten voor afgedankte apparatuur is verkrijgbaar bij de lokale autoriteiten.

Als u dit apparaat op de juiste manier weggooit, draagt u bij aan het behoud van waardevolle hulpbronnen en voorkomt u negatieve gevolgen voor de gezondheid en het milieu die kunnen worden veroorzaakt door onjuiste afvalverwerking.

Bij onjuiste afvalverwerking worden sancties opgelegd overeenkomstig de plaatselijke regelgeving.

Als u elektrische of elektronische apparaten wilt afvoeren, neem dan contact op met het dichtstbijzijnde verkooppunt of leverancier voor meer informatie.

AANDACHT!!!

Omdat wij onze producten voortdurend verbeteren, zijn de foto's en tekeningen in de handleiding uitsluitend ter illustratie. Deze kunnen afwijken van het gekochte product.

Deze verschillen kunnen geen basis vormen voor een klacht.

Apparaatuitrusting:

bedieningsapparaat en stick

platte nietjes Rs16 0,6 (100 stuks)

platte nietjes Rs18 0,8 (100 stuks)

Rs26 0,6 gegolfde nietjes (100 stuks)

Rs28 08 gegolfde nietjes (100 stuks)

hoeknietjes Rs38 08 (100 stuks)

buitenhoeknietjes Rs46,08 (100 stuks)

zijkniptang (1 stuk)

opbergdoos (1 stuk)

Technische parameters:

Warme steekmachine H-008

nietjesdiameter: 0,6-0,8 mm

6 soorten nietjes

uitgangsspanning: 0,8-1,2 V

gewicht: 1,8 kg

nominale spanning: 1-fase gelijkstroom 100-240 V

nominale stroom: 0,1 A

nominaal vermogen: 20W

frequentie: 50 60Hz

Warme stikmachines H-008

Gefeliciteerd met uw keuze voor ons product. Wij hebben het met de grootste zorg ontworpen. Lees vóór de installatie en het gebruik van het apparaat de onderstaande veiligheidsinstructies aandachtig door om ongelukken en onjuiste lasprocessen te voorkomen.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor enig letsel van de bediener of schade aan eigendommen als gevolg van het bedienen van de machine in de volgende omstandigheden:

- verandering of verwaarlozing van beveiligingselementen
- het niet opvolgen van de aanbevelingen in de gebruiksaanwijzing
- bij het wijzigen van de producteigenschappen
- bij gebruik van andere apparatuur dan die welke door de fabrikant is geleverd
- indien de aanbevelingen betreffende de plaatsing van het toestel niet worden nageleefd.

I / APPARAATBESCHRIJVING

Het apparaat is bestemd voor de volgende werkzaamheden in autowerkplaatsen: reparatie van auto-onderdelen van thermoplasten.

II / VEILIGHEIDSNORMEN EN ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

De fabrikant is niet aansprakelijk voor materiële schade of letsel van de gebruiker als gevolg van het gebruik van het apparaat in de volgende omstandigheden:

- verandering of verwaarlozing van beveiligingselementen
- het niet opvolgen van de aanbevelingen in de gebruiksaanwijzing
- bij het wijzigen van de producteigenschappen
- bij gebruik van andere apparatuur dan die welke door de fabrikant is geleverd.

ALGEMENE OPMERKINGEN

1. Voordat u de behuizing van het apparaat demonteert, moet u de stekker uit het stopcontact halen.
2. Het personeel moet over de juiste kwalificaties beschikken.
3. Het apparaat mag uitsluitend door een daartoe opgeleide technicus worden onderhouden.
4. De exploitant is verantwoordelijk voor het naleven van de aanbevelingen van de voertuigfabrikant met betrekking tot de bescherming van elektrische en elektronische apparaten in het voertuig (boordcomputer, autoradio, alarmsysteem, airbags, enz.).
5. Sluit voor elke handeling de toevoer van perslucht af en ontlad het apparaat.
6. Elektroden, armen en andere secundaire geleiders kunnen zeer heet worden en lang nadat het apparaat is uitgeschakeld, nog steeds zeer heet blijven. Let op: brandwondengevaar.
7. Voer regelmatig preventief onderhoud aan het apparaat uit.

ELEKTRICITEIT

1. Het apparaat moet geaard zijn en de aarding moet worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat deze in goede staat verkeert.
2. Controleer of de werkbank geaard is.
3. Zorg ervoor dat de gebruiker niet zonder passende bescherming in contact komt met de nietjes.
4. Vermijd contact met de te verlijmen onderdelen.
5. Niet nieten met hete nietjes is niet toegestaan in zeer vochtige omstandigheden of op een natte vloer.
6. Gebruik geen versleten draden voor het verbinden. Controleer op schade aan de isolatie van de elektrische kabel of losse verbindingen.
7. Schakel het apparaat uit voordat u de nietjes vervangt.
8. Voordat u het apparaat controleert of repareert, moet u het loskoppelen van de stroomvoorziening door de stekker te verwijderen.

DAMPEN EN GASSEN

Bij laswerkzaamheden kunnen giftige dampen en schadelijk metaalstof vrijkomen. Gebruik het apparaat in een beschutte ruimte met rookafzuiging.

De lasser moet een gasmasker dragen.

Het te lassen materiaal moet ontvet en gereinigd worden om de uitstoot van giftige dampen tijdens het lassen te beperken.

VUUR

1. Controleer of het lijmp proces geen brand veroorzaakt, vooral als er brandbare materialen in de buurt zijn.
2. Controleer of de brandblussers binnen het bereik van de operator zijn.
3. Laat het apparaat op een geventileerde plaats staan.
4. Las niet in de buurt van containers met brandbaar materiaal of vet, zelfs niet als deze leeg zijn, of in de buurt van containers met niet-brandbaar materiaal.
5. Las niet in een atmosfeer die gevuld is met niet-ontvlambare gassen of brandstofdampen.

ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT

Controleer of in de buurt van het puntlassen:

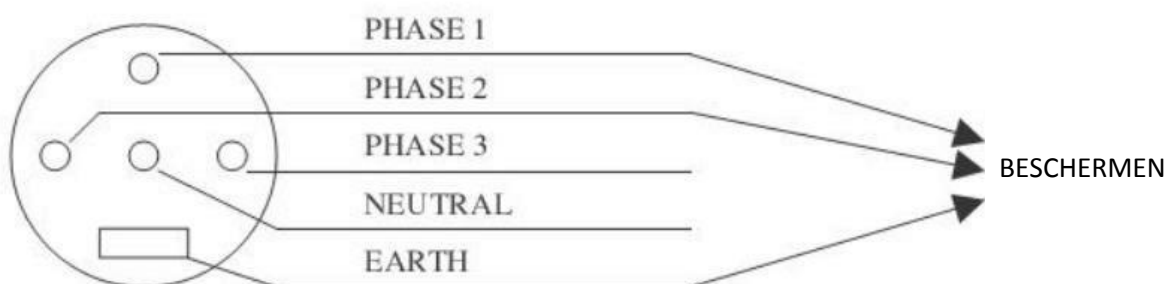
er is geen andere stroomkabel of bedieningslijn, telefoonkabels, radio's, televisies, klokken, mobiele telefoons, magneetkaarten, computers of andere elektronische apparaten

Als er in de buurt andere nietmachines worden gebruikt, moeten er aanvullende veiligheidsmaatregelen worden genomen.

III / STROOMKABELAANSLUITINGEN

VOEDING:

Éénfase 50/60 Hz. Gebruik FASE 1, NEUTRAAL en AARDE in een driefasenstekker.

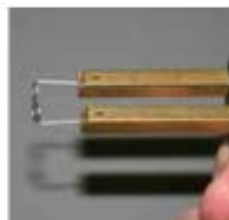
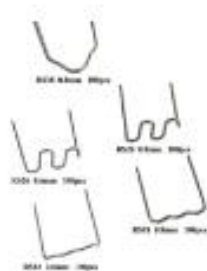


Als de stroomonderbreker van uw apparaat eruit springt, controleer dan of het juiste type en de juiste maat stroomonderbreker is geïnstalleerd.

V / HOE TE GEBRUIKEN

Bereiding van thermoplast:

Zorg ervoor dat het te naaien oppervlak schoon is en vrij van verfresten. Verwijder vet en andere verontreinigingen.



Activering:

Schakel de stroom naar de bedieningskast in en zet de schakelaar aan. Plaats voorzichtig de juiste niet in een van de drie mogelijke posities aan het uiteinde van de nietmachine zonder de knop op de handgreep in te drukken. Zodra de niet in het gat is gedrukt, is het apparaat klaar voor gebruik.



Temperatuur instellen:

Selecteer de tweede of derde stand op de draaiknop, tenzij de gewenste temperatuur erg laag is. Deze twee standen voldoen aan de eisen van de meeste verbindingen die met het apparaat worden gemaakt.

Uitvoering van het stikken:

Plaats de niet op de gewenste locatie en oefen lichte druk uit. Druk op de knop op de hendel en laat deze los wanneer de niet op de gewenste diepte zit. Laat de niet iets afkoelen. Trek de niet terug en de niet blijft in het plastic zitten. Knip de niet door met het meegeleverde mesje.

Aandacht:

Bescherm uw ogen en handen boven de nietjes tegen de terugslag van de afgeknipte draad wanneer u de uiteinden van de nietjes afknipt.



De laatste twee cijfers van het jaar van toepassing van de CE-markering - 20

EU/EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

GEKO Sp. z o. O. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

verklaart onder volledige verantwoordelijkheid dat:

Kunststof lasmachine

Premie

Type: G81037, Model: TF-008P

voldoet aan de eisen van de richtlijnen van het Europees Parlement en de Raad:

2014/35/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van elektrisch materiaal dat bestemd is voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen, 2014/30 ...

2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit en de normen EN62135-1:2015, EN 62135-2:2008 is identiek aan het exemplaar dat het onderwerp is van het beoordelingscertificaat

EG-type nr. IT011425AF170706 van 06/07/2017

uitgegeven door ISET Srl, Via Donatori del Sangue, 9

46024 - Moglia (MN), Land: Italië

Telefoon: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963

E-mail: iset@iset-italia.com, Website: www.iset-italia.eu

Aangemelde instantie identificatienummer: 0865

Deze EG-conformiteitsverklaring verliest haar geldigheid indien het product zonder toestemming van de fabrikant wordt gewijzigd of omgebouwd.

De volgende personen zijn verantwoordelijk voor het voorbereiden en bewaren van technische documentatie:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-sstraat 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 14/12/2020

Plaats en datum van uitgifte

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Achternaam, voornaam en functie van de gemachtigde persoon



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Μηχανή συγκόλλησης πλαστικών
Ασφάλιστρο

Τύπος: G81037, Μοντέλο: TF-008P

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ



Κατασκευάζεται για
GEKO Sp. z o. o. Sp.k.
Κιέτλιν, Οδός Spacerowa 3
97-500 Ράντομσκο
www.geko.pl

Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο. Είναι ευθύνη του χρήστη να διαβάσει όλες τις οδηγίες που είναι απαραίτητες για την ασφαλή χρήση και λειτουργία, καθώς και να κατανοήσει τυχόν κινδύνους που ενδέχεται να προκύψουν κατά τη χρήση.



ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ



Πληροφορίες για τους χρήστες σχετικά με την απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (ισχύει για νοικοκυριά).

Το σύμβολο που εμφανίζεται στα προϊόντα ή στα συνοδευτικά έγγραφα υποδεικνύει ότι οι ελαττωματικές ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα.

Η σωστή διαδικασία για την απόρριψη, την επαναχρησιμοποίηση ή την ανάκτηση εξαρτημάτων περιλαμβάνει τη μεταφορά της συσκευής σε ένα εξειδικευμένο σημείο συλλογής, όπου θα γίνεται δεκτή δωρεάν. Πληροφορίες σχετικά με την τοποθεσία των σημείων συλλογής αποβλήτων εξοπλισμού διατίθενται από τις τοπικές αρχές.

Η σωστή απόρριψη αυτής της συσκευής βοηθά στην εξοικονόμηση πολύτιμων πόρων και στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων στην υγεία και το περιβάλλον που μπορεί να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό των αποβλήτων.

Η ακατάλληλη απόρριψη αποβλήτων υπόκειται σε κυρώσεις όπως προβλέπεται από τους σχετικούς τοπικούς κανονισμούς.

Εάν χρειάζεται να απορρίψετε ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο σημείο πώλησης ή προμηθευτή για περισσότερες πληροφορίες.

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

Λόγω της συνεχούς βελτίωσης του προϊόντος, οι φωτογραφίες και τα σχέδια που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο είναι μόνο για επεξηγηματικούς σκοπούς και ενδέχεται να διαφέρουν από το αγορασμένο προϊόν.

Αυτές οι διαφορές δεν μπορούν να αποτελέσουν βάση για καταγγελία.

Εξοπλισμός συσκευής:

συσκευή ελέγχου και μοχλός

επίπεδες συρραφές Rs16 0,6 (100 τεμάχια)

επίπεδες συρραφές Rs18 0,8 (100 τεμάχια)

Κυματοειδής συνδετήρας Rs26 0,6 (100 τεμάχια)

Κυματοειδής συνδετήρας Rs28 08 (100 τεμάχια)

γωνιακοί συνδετήρες Rs38,08 (100 τεμάχια)

εξωτερικοί συνδετήρες γωνίας Rs46,08 (100 τεμάχια)

διαγώνιος κόφτης (1 τεμάχιο)

κουτί αποθήκευσης (1 τεμάχιο)

Τεχνικές παράμετροι:

ΜΗΧΑΝΗ ΖΕΣΤΗΣ ΡΑΠΤΙΚΗΣ H-008

διάμετρος συνδετήρα: 0,6-0,8 mm

6 είδη συνδετήρων

τάση εξόδου: 0,8-1,2 V

βάρος: 1,8 κιλά

ονομαστική τάση: μονοφασικό συνεχές ρεύμα 100-240 V

ονομαστικό ρεύμα: 0,1 A

ονομαστική ισχύς: 20W

συχνότητα: 50 60Hz

ΜΗΧΑΝΕΣ ΘΕΡΜΗΣ ΡΑΠΤΙΚΗΣ Η-008

Συγχαρητήρια που επιλέξατε το προϊόν μας, το οποίο έχει σχεδιαστεί με μεγάλη προσοχή. Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες ασφαλείας για να αποφύγετε ατυχήματα και λανθασμένες διαδικασίες συγκόλλησης.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν τραυματισμούς του χειριστή ή υλικές ζημιές που προκύπτουν από τη λειτουργία του μηχανήματος στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- αλλαγή ή παραμέληση στοιχείων ασφαλείας
- μη τήρηση των συστάσεων που δίνονται στις οδηγίες λειτουργίας
- κατά την αλλαγή των χαρακτηριστικών του προϊόντος
- όταν χρησιμοποιείται εξοπλισμός διαφορετικός από αυτόν που παρέχεται από τον κατασκευαστή
- εάν δεν τηρούνται οι συστάσεις σχετικά με την τοποθεσία της συσκευής.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Η συσκευή προορίζεται για τις ακόλουθες εργασίες σε συνεργεία αυτοκινήτων: επισκευή εξαρτημάτων αυτοκινήτων από θερμοπλαστικά.

II / ΠΡΟΤΥΠΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν υλικές ζημιές ή τραυματισμούς στον χειριστή που προκύπτουν από τη χρήση της συσκευής στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- αλλαγή ή παραμέληση στοιχείων ασφαλείας
- μη τήρηση των συστάσεων που δίνονται στις οδηγίες λειτουργίας
- κατά την αλλαγή των χαρακτηριστικών του προϊόντος
- όταν χρησιμοποιείται εξοπλισμός διαφορετικός από αυτόν που παρέχεται από τον κατασκευαστή.

ΓΕΝΙΚΑ ΣΧΟΛΙΑ

1. Πριν αποσυναρμολογήσετε το σώμα της συσκευής, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
2. Το προσωπικό πρέπει να διαθέτει τα κατάλληλα προσόντα.
3. Η συσκευή επιτρέπεται να επισκευάζεται μόνο από εκπαιδευμένο τεχνικό.
4. Ο χειριστής είναι υπεύθυνος για την τήρηση των συστάσεων του κατασκευαστή του οχήματος σχετικά με την προστασία των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών στο όχημα (υπολογιστής οχήματος, ραδιόφωνο αυτοκινήτου, σύστημα συναγερμού, αερόσακοι κ.λπ.).
5. Πριν από κάθε λειτουργία, διακόψτε την παροχή πεπιεσμένου αέρα και εκφορτώστε τη συσκευή.
6. Τα ηλεκτρόδια, οι βραχίονες και άλλοι δευτερεύοντες αγωγοί μπορεί να υπερθερμανθούν και να παραμείνουν πολύ ζεστά για πολύ καιρό μετά την απενεργοποίηση της συσκευής. Προσοχή: κίνδυνος εγκαυμάτων.
7. Εκτελείτε προληπτική συντήρηση στη συσκευή τακτικά.

ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ

1. Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη και η γείωση πρέπει να ελεγχθεί για να διασφαλιστεί ότι βρίσκεται σε καλή κατάσταση.
2. Ελέγξτε αν ο πάγκος εργασίας είναι γειωμένος.
3. Βεβαιωθείτε ότι ο χειριστής δεν έρχεται σε επαφή με τους συνδετήρες χωρίς την κατάλληλη προστασία.
4. Αποφύγετε την επαφή με τα εξαρτήματα που πρόκειται να συγκολληθούν.
5. Μην εκτελείτε συρραφή με ζεστό νερό σε πολύ υγρές συνθήκες ή σε βρεγμένο δάπεδο.
6. Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένα καλώδια για σύνδεση. Ελέγξτε για τυχόν ζημιές στη μόνωση του ηλεκτρικού καλωδίου ή χαλαρές συνδέσεις.
7. Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν αντικαταστήσετε τους συνδετήρες.
8. Πριν από τον έλεγχο ή την επισκευή της συσκευής, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος αφαιρώντας το φις.

ΑΝΑΠΝΕΥΣΤΗΡΕΣ ΚΑΙ ΑΕΡΙΑ

Οι εργασίες συγκόλλησης μπορούν να εκλύσουν τοξικούς καπνούς και επιβλαβή μεταλλική σκόνη. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε προστατευμένο χώρο εξοπλισμένο με απαγωγείς καπνού.

Ο συγκολλητής πρέπει να φοράει μάσκα αερίων.

Το υλικό που πρόκειται να συγκολληθεί πρέπει να απολιπανθεί και να καθαριστεί για να μειωθεί η απελευθέρωση τοξικών αναθυμιάσεων κατά τη συγκόλληση.

ΦΩΤΙΑ

1. Ελέγξτε ότι η διαδικασία συγκόλλησης δεν προκαλεί πυρκαγιά, ειδικά όταν υπάρχουν εύφλεκτα υλικά σε κοντινή απόσταση.
2. Ελέγξτε ότι οι πυροσβεστήρες βρίσκονται εντός της εμβέλειας του χειριστή.
3. Αφήστε τη συσκευή σε αεριζόμενο μέρος.
4. Μην κάνετε συγκολλήσεις κοντά σε δοχεία με εύφλεκτο υλικό ή γράσο, ακόμα και όταν είναι άδεια, ή κοντά σε δοχεία με μη εύφλεκτο υλικό.
5. Μην κάνετε συγκολλήσεις σε ατμόσφαιρα γεμάτη με μη εύφλεκτο αέριο ή ατμούς καυσίμου.

ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ

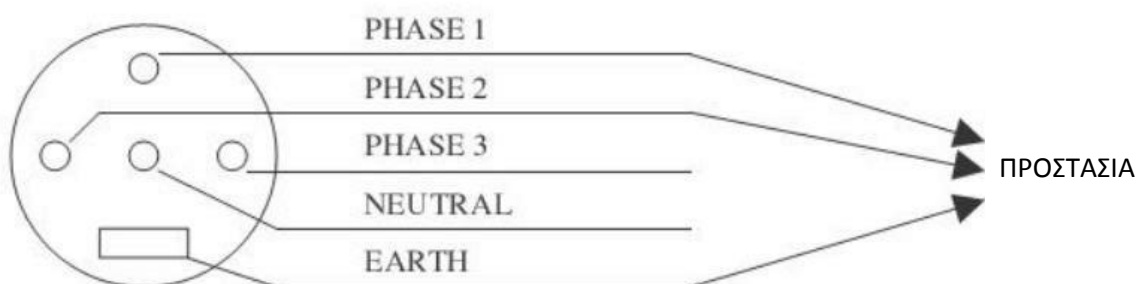
Ελέγξτε εάν κοντά στην περιοχή σημειακής συγκόλλησης:

δεν υπάρχει άλλο καλώδιο τροφοδοσίας ή γραμμή ελέγχου, τηλεφωνικά καλώδια, ραδιόφωνα, τηλεοράσεις, ρολόγια, κινητά τηλέφωνα, μαγνητικές κάρτες, υπολογιστές ή άλλες ηλεκτρονικές συσκευές. Εάν χρησιμοποιούνται άλλα συρραπτικά σε κοντινή απόσταση, θα πρέπει να ληφθούν πρόσθετα μέτρα ασφαλείας.

III / ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΚΑΛΩΔΙΩΝ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ

ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ:

Μονοφασική 50/60 Hz. Χρησιμοποιήστε ΦΑΣΗ 1, ΟΥΔΕΤΕΡΟ και ΓΕΙΩΣΗ σε τριφασικό βύσμα.

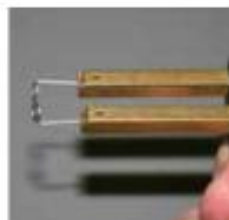
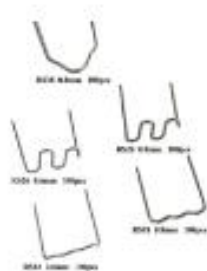


Εάν ο διακόπτης κυκλώματος στη συσκευή σας πέσει, ελέγξτε ότι έχει εγκατασταθεί ο σωστός τύπος και μέγεθος διακόπτη κυκλώματος.

V / ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Παρασκευή θερμοπλαστικού:

Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια που θα ραφτεί είναι καθαρή και απαλλαγμένη από υπολείμματα χρώματος. Καθαρίστε την από τυχόν γράσα ή άλλους ρύπους.



Δραστηριοποίηση:

Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία του κιβωτίου ελέγχου και ενεργοποιήστε τον διακόπτη. Εισαγάγετε προσεκτικά το κατάλληλο συρραπτικό σε μία από τις τρεις πιθανές θέσεις στο άκρο του συρραπτικού χωρίς να πατήσετε το κουμπί στη λαβή. Μόλις το συρραπτικό πιεστεί στο κάτω μέρος της οπής, η συσκευή είναι έτοιμη για λειτουργία.



Ρύθμιση της θερμοκρασίας:

Επιλέξτε τη δεύτερη ή την τρίτη θέση στον επιλογέα, εκτός εάν η επιθυμητή θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή. Αυτές οι δύο ρυθμίσεις θα καλύψουν τις απαιτήσεις των περισσότερων συνδέσεων που εκτελούνται με τη συσκευή.

Εκτέλεση ραφής:

Τοποθετήστε το συρραπτικό στην επιθυμητή θέση και ασκήστε απαλή πίεση. Πατήστε το κουμπί στη λαβή και, στη συνέχεια, αφήστε το όταν το συρραπτικό φτάσει στο επιθυμητό βάθος. Αφήστε το να κρυώσει ελαφρώς. Τραβήξτε το προς τα πίσω και το συρραπτικό θα παραμείνει στο πλαστικό. Κόψτε το συρραπτικό χρησιμοποιώντας τα παρεχόμενα κόπτες.

Προσοχή:

Όταν κόβετε τα άκρα των συρραπτικών, προστατεύστε τα μάτια και τα χέρια σας πάνω από το συρραπτικό από το κλώτσημα του κομμένου σύρματος.



Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους εφαρμογής της σήμανσης CE - 20

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ/ΕΚ

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

**Μηχανή συγκόλλησης πλαστικών
Ασφάλιστρο**

Τύπος: G81037, Μοντέλο: TF-008P

πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

2014/35/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διαθεσιμότητα στην αγορά ηλεκτρολογικού υλικού που έχει σχεδιαστεί για χρήση εντός ορισμένων ορίων τάσης, 2014/30/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2014 σχετικά με την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και τα πρότυπα EN62135-1:2015, EN 62135-2:2008 είναι πανομοιότυπος με το δείγμα που αποτελεί αντικείμενο του πιστοποιητικού αξιολόγησης.

Αριθμός τύπου ΕΚ IT011425AF170706 της 06/07/2017

έκδοση ISET Srl, Via Donatori del Sangue, 9

46024 - Μόγκλια (Μινεσότα), Χώρα: Ιταλία

Τηλέφωνο: +39 0376 598963, Φαξ: +39 0376 598963

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: iset@iset-italia.com, Ιστότοπος: www.iset-italia.eu

Αριθμός αναγνώρισης κοινοποιημένου οργανισμού: 0865

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ παύει να ισχύει εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Τα ακόλουθα άτομα είναι υπεύθυνα για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko



Κιέτλιν, 14/12/2020

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Γκρέγκορζ Κόβαλτσικ, Μ.Α.

Επώνυμο, όνομα και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου



MANUAL DE INSTRUÇÕES

Máquina de solda de plástico

Prêmio

Tipo: G81037, Modelo: TF-008P

Tradução das instruções originais

PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS



Fabricado para
GEKO Sp. z o. o. Sp.k.
Kietlin, Rua Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Antes do primeiro uso, leia este manual atentamente. É responsabilidade do usuário ler todas as instruções necessárias para o uso e operação seguros e compreender quaisquer riscos que possam surgir durante o uso.



PROTEÇÃO AMBIENTAL



Informações para usuários sobre o descarte de dispositivos elétricos e eletrônicos (válido para residências).

O símbolo exibido nos produtos ou na documentação que os acompanha indica que dispositivos elétricos ou eletrônicos defeituosos não devem ser descartados com o lixo doméstico.

O procedimento correto para descarte, reutilização ou recuperação de componentes envolve levar o dispositivo a um ponto de coleta especializado, onde será aceito gratuitamente. Informações sobre a localização dos pontos de coleta de equipamentos usados podem ser obtidas junto às autoridades locais.

O descarte correto deste dispositivo ajuda a conservar recursos valiosos e evitar impactos negativos à saúde e ao meio ambiente que podem ser causados pelo manuseio inadequado de resíduos.

O descarte inadequado de resíduos está sujeito a penalidades conforme previsto nas regulamentações locais relevantes.

Se precisar descartar dispositivos elétricos ou eletrônicos, entre em contato com o ponto de venda ou fornecedor mais próximo para obter mais informações.

ATENÇÃO!!!

Devido à melhoria contínua do produto, as fotos e os desenhos incluídos no manual são apenas para fins ilustrativos e podem ser diferentes do produto adquirido.

Essas diferenças não podem ser base para uma reclamação.

Equipamento do dispositivo:

dispositivo de controle e manche

grampos planos Rs16 0,6 (100 peças)

grampos planos Rs18 0,8 (100 peças)

Grampos ondulados Rs26 0,6 (100 peças)

Rs28 08 grampos ondulados (100 peças)

grampos de canto Rs38 08 (100 peças)

grampos de canto externo Rs46 08 (100 peças)

cortador diagonal (1 peça)

caixa de armazenamento (1 peça)

Parâmetros técnicos:

MÁQUINA DE COSTURA A QUENTE H-008

diâmetro do grampo: 0,6-0,8 mm

6 tipos de grampos

tensão de saída: 0,8-1,2 V

peso: 1,8 kg

tensão nominal: corrente contínua monofásica 100-240 V

corrente nominal: 0,1 A

potência nominal: 20W

frequência: 50 60Hz

MÁQUINAS DE COSTURA A QUENTE H-008

Parabéns por escolher nosso produto, que foi projetado com muito cuidado; antes de instalar e usar o dispositivo, leia atentamente as instruções de segurança abaixo para evitar acidentes e processos de soldagem incorretos.

O fabricante não se responsabiliza por quaisquer ferimentos ao operador ou danos materiais resultantes da operação da máquina nas seguintes circunstâncias:

- alteração ou negligência de elementos de segurança
- não cumprimento das recomendações fornecidas nas instruções de operação
- ao alterar as características do produto
- quando utilizar equipamento diferente daquele fornecido pelo fabricante
- se as recomendações relativas à localização do dispositivo não forem respeitadas.

I / DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

O dispositivo é destinado às seguintes operações em oficinas automotivas: reparo de peças automotivas feitas de termoplásticos.

II / NORMAS DE SEGURANÇA E ADVERTÊNCIAS GERAIS

O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos materiais ou ferimentos ao operador resultantes da utilização do dispositivo nas seguintes circunstâncias:

- alteração ou negligência de elementos de segurança
- não cumprimento das recomendações fornecidas nas instruções de operação
- ao alterar as características do produto
- quando utilizar equipamento diferente daquele fornecido pelo fabricante.

COMENTÁRIOS GERAIS

1. Antes de desmontar o corpo do dispositivo, desconecte o cabo de alimentação da tomada.
2. O pessoal deve ter qualificações adequadas.
3. O dispositivo só pode ser reparado por um técnico treinado.
4. O operador é responsável por cumprir as recomendações do fabricante do veículo quanto à proteção dos dispositivos elétricos e eletrônicos do veículo (computador de bordo, rádio do carro, sistema de alarme, airbags, etc.).
5. Antes de cada operação, desligue o fornecimento de ar comprimido e descarregue o dispositivo.
6. Eletrodos, braços e outros condutores secundários podem ficar muito quentes e permanecer assim por muito tempo após o dispositivo ser desligado. Cuidado: risco de queimadura.
7. Faça manutenção preventiva no dispositivo regularmente.

ELETRICIDADE

1. O dispositivo deve ser aterrado e o aterramento deve ser verificado para garantir que esteja em boas condições.
2. Verifique se a bancada está aterrada.
3. Certifique-se de que o operador não entre em contato com os grampos sem a devida proteção.
4. Evite contato com as peças a serem coladas.
5. Não faça grampeamento a quente em condições muito úmidas ou em piso molhado.
6. Não utilize fios desgastados para emendas. Verifique se há danos no isolamento do cabo elétrico ou conexões soltas.
7. Desligue o dispositivo antes de recolocar os grampos.
8. Antes de verificar ou reparar o dispositivo, desconecte-o da fonte de alimentação removendo o plugue.

FUMOS E GASES

As operações de soldagem podem emitir vapores tóxicos e poeira metálica nociva. Utilize o dispositivo em uma área protegida, equipada com exaustores de fumaça.

O soldador deve usar uma máscara de gás.

O material a ser soldado deve ser desengordurado e limpo para reduzir a liberação de vapores tóxicos durante a soldagem.

FOGO

1. Verifique se o processo de colagem não causa incêndio, principalmente quando há materiais inflamáveis por perto.
2. Verifique se os extintores de incêndio estão ao alcance do operador.
3. Deixe o dispositivo em um local ventilado.
4. Não solde perto de recipientes de material inflamável ou graxa, mesmo quando vazios, ou perto de recipientes de material não inflamável.
5. Não solde em atmosferas cheias de gases não inflamáveis ou vapores de combustível.

COMPATIBILIDADE ELETROMAGNÉTICA

Verifique se nas proximidades da soldagem a ponto:

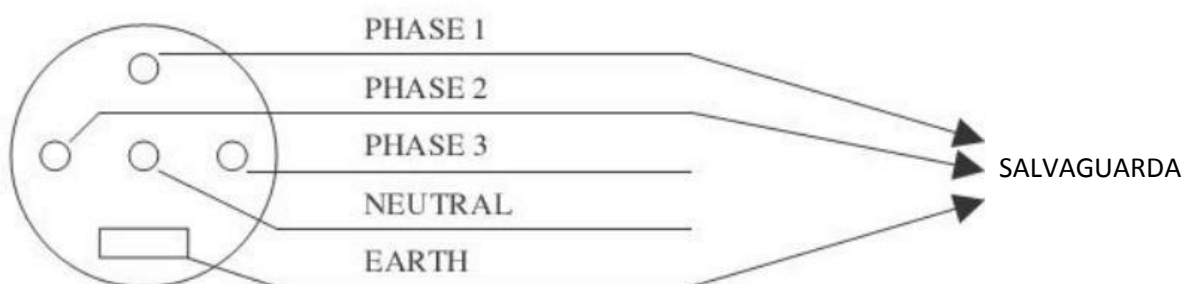
não há nenhum outro cabo de alimentação ou linha de controle, fios telefônicos, rádios, televisores, relógios, telefones celulares, cartões magnéticos, computadores ou outros dispositivos eletrônicos

Se outros grampeadores forem usados nas proximidades, medidas de segurança adicionais devem ser tomadas.

III / CONEXÕES DO CABO DE ALIMENTAÇÃO

Fonte de Energia:

Monofásico 50/60 Hz. Use FASE 1, NEUTRO e TERRA em um plugue trifásico.

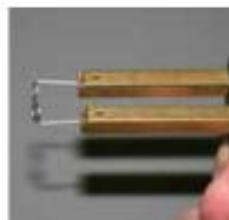
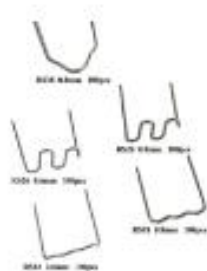


Se o disjuntor do seu aparelho desarmar, verifique se o tipo e o tamanho corretos do disjuntor estão instalados.

V / MODO DE USAR

Preparação do termoplástico:

Certifique-se de que a superfície a ser costurada esteja limpa e livre de resíduos de tinta. Remova qualquer graxa ou outros contaminantes.



Ativação:

Ligue a caixa de controle e o interruptor. Insira cuidadosamente o grampo apropriado em uma das três posições possíveis na extremidade do grampeador, sem pressionar o botão na alça. Assim que o grampo for pressionado contra o fundo do furo, o dispositivo estará pronto para operação.



Configurando a temperatura:

Selecione a segunda ou terceira posição no mostrador, a menos que a temperatura desejada seja muito baixa. Essas duas configurações atenderão aos requisitos da maioria das juntas realizadas com o dispositivo.

Execução da costura:

Coloque o grampo no local desejado e aplique uma leve pressão. Pressione o botão na alça e solte-o quando o grampo estiver na profundidade desejada. Deixe esfriar um pouco. Puxe para trás e o grampo permanecerá no plástico. Corte o grampo usando o cortador fornecido.

Atenção:

Ao cortar as pontas dos grampos, proteja os olhos e as mãos acima do grampo do recuo do fio cortado.



Os dois últimos dígitos do ano de aplicação da marcação CE - 20

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE/CE

GEKO Sp. z o. ó. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara com plena responsabilidade que:

Máquina de solda de plástico

Prêmio

Tipo: G81037, Modelo: TF-008P

cumpre os requisitos das diretivas do Parlamento Europeu e do Conselho:

2014/35/UE, de 26 de fevereiro de 2014, relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à disponibilização no mercado de equipamento elétrico concebido para ser utilizado dentro de certos limites de tensão, 2014/30/UE, de 26 de fevereiro de 2014 sobre a harmonização das legislações dos Estados-Membros relativas à compatibilidade eletromagnética e às normas EN62135-1:2015, EN 62135-2:2008 é idêntico ao modelo que é objeto do certificado de avaliação

Tipo CE nº IT011425AF170706 de 06/07/2017

emitido por ISET Srl, Via Donatori del Sangue, 9

46024 - Moglia (MN), País: Itália

Telefone: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963

E-mail: iset@iset-italia.com, Site: www.iset-italia.eu

Número de Identificação do Organismo Notificado: 0865

Esta Declaração de Conformidade CE torna-se inválida se o produto for alterado ou reconstruído sem o consentimento do fabricante.

As seguintes pessoas são responsáveis pela preparação e armazenamento da documentação técnica:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 14/12/2020

Local e data de emissão

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada